

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université ABBES LAGHROUR-KHENCHELA.



Faculté des lettres et langue
Département de littérature et langue française.
Spécialité : Didactique du FLE et ingénierie de la formation

**Le rôle de l'activité théâtrale dans l'amélioration
des compétences de l'expression orale : Cas des
élèves de la 5^{ème} année primaire**

Mémoire Présenté au Département de Littérature et Langue française Pour l'obtention
Du Diplôme de Master 2

Présenté par :

SAHRAOUI Achouak
HOGGAS Housseem

Dirigé par :

Madame BOUSSAD Amel

Devant le jury composé de :

Président :	OUELD AMMAR Hassina	M.A.A	<i>Université Abbes Laghrou Khenchela</i>
Rapporteur :	BOUSSAD Amel	M.C.B	<i>Université Abbes Laghrou Khenchela</i>
Examineur :	BENHAFSI Dalila	M.A.A	<i>Université Abbes Laghrou Khenchela</i>

Année universitaire : 2020/2021

Remerciement

Tout d'abord, nous tenons à remercier Dieu, de nous avoir donné la santé, la volonté et la patience pour mener à terme notre formation de master et pouvoir réaliser ce travail de recherche.

Nous tenons à exprimer nos profonds remerciements à Mme **Boussad Amel** pour tous ces bons conseils et sa disponibilité, qui, en tant qu'encadrante, s'est toujours montrée à l'écoute, ainsi pour l'inspiration, l'aide et le temps qu'elle a bien voulu nous consacrer et sans qui, ce mémoire n'aurait jamais vu le jour et la confiance qu'elle nous a témoignés tout au long de ce travail.

Nous tenons à gratifier aussi les membres de jury pour l'intérêt qu'ils ont porté à notre recherche en acceptant d'examiner notre Modeste travail.

Tous les professeurs qui ont eu à nous prodiguer de bons conseils durant notre parcours universitaire.

Enfin, nous nous adressons nos sincères sentiments de gratitude et de reconnaissance à toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

Dédicace

Je dédie ce modeste travail A mon très cher père et ma très chère mère en témoignage de ma reconnaissance envers le soutien, les sacrifices et tous les efforts qu'ils ont fait pour mon éducation ainsi que à ma formation.

Ma chère sœur Nada pour leur affection, compréhension et patience et mon cher frère Anis.

Mes amis pour leur soutien moral : Soundous, Sawsan, Asmaa.

Tous nos enseignants qu'ils ont contribués à notre formation.

SAHRAOUI Achouak

Dédicace

Je dédie ce modeste travail particulièrement à celle qui m'a poussé à vivre : ma chère mère
dieu la gardera, à celui qui reste toujours mon soutien mon cher père.

Tous mes chers frères et sœurs

Mes amis pour leur soutien moral

Mon enseignante : Madame Djebaili Fatiha

Tous nos enseignants qu'ils ont contribués à notre formation.

Les mots ne suffiront jamais pour les remercier de m'avoir encouragée avec insistance et qui
m'ont aidée du mieux qu'ils pouvaient à poursuivre mes études.

HOGGAS Housseem



Table des matières

Table des matières

Introduction générale	10
Chapitre I :	
I. L'activité théâtrale comme outil pédagogique dans une classe de FLE	
Introduction.....	14
I.1. Définitions du théâtre.....	14
I.2. Les différents genres de théâtre.....	15
I.2.1. La tragédie.....	15
I.2.2. La comédie.....	15
I.2.3. La farce	16
I.2.4. Le drame	16
I.2.5. La tragi-comédie	16
I.3. Le texte théâtral	16
I.4. Les composantes du texte théâtral	16
I.4.1. Les didascalies	16
I.4.2. Les répliques	17
I.5. La mise en scène.....	18
I.6. la définition de l'activité théâtrale.....	18
I.7. la définition du jeu théâtral.....	19
I.8. Les types de jeu.....	20
I.8.1. Le jeu de rôle.....	20
I.8.2. Le jeu dramatique.....	20
I.8.3. Le jeu de métier.....	20
I.9. Les avantages de l'apprentissage par le jeu	21
I.10. Compétences développés par l'activité théâtrale.....	21
I.10.1. L'activité théâtrale développe l'expression orale et corporelle.....	21
I.10.2. L'activité théâtrale favorise la communication et l'interaction.....	22
I.10.3. L'activité théâtrale suscite la motivation.....	22
I.10.4. L'activité théâtrale développe la compréhension de l'orale et la mémorisation.....	22
I.11. Techniques théâtrales.....	23
II. L'expression orale en classe de FLE	
II.1. L'oral	26
II.2. La compétence.....	27

II.3. La compétence de l'oral.....	27
II.4. La communication orale.....	28
II.5. L'expression orale	28
II.5.1. Les caractéristiques de l'expression orale	29
II.5.2. Objectif de l'expression orale.....	29
II.5.3. Les activités interactives de l'expression orale.....	30
II.5.4. L'évaluation de l'expression orale	31
II.5.5. Leçon d'une expression orale	32
II.5.6. Les difficultés rencontrées par les élèves au niveau de l'expression....	34
II.5.6.1. Les difficultés relatives à l'oral	34
II.5.6.2. Les problèmes phonétiques	34
II.5.6.3. Les problèmes de la grammaire.....	34
II.5.6.4. Les problèmes de conjugaison.....	34
II.5.6.5. Les problèmes de vocabulaires	35
II.5.6.6. Les problèmes lexicaux	35
Conclusion	35
Chapitre II: <i>Expérimentation et analyse des résultats</i>	
Introduction.....	37
III.1. Démarches adoptés dans l'activité théâtrale.....	37
III.2. Le rôle de l'enseignant animateur.....	38
III.3. Le terrain.....	38
III.4. Le public visé.....	38
III.5. Le profil de l'enseignante.....	38
III.6. La taille du groupe.....	38
III.7. La 1 ^{ère} séance (Séance de la compréhension orale).....	39
III.7.1. Moment de découverte.....	39
III.7.2. Moment de reformulation.....	40
III.7.3. Observation.....	41
III.7.4. La grille d'observation de la séance de compréhension orale.....	41
III.7.5. L'analyse et interprétation des résultats.....	42
III.8. La 2 ^{ème} séance: (la véritable expérimentation).....	43
III.8.1. La pièce théâtrale.....	43
III.8.2. Observation.....	45
III.8.3. La grille d'observation.....	46

	III.8.4.L'analyse et interprétation des résultats.....	47
	III.9. La 3 ^{ème} séance (suite à l'expérimentation).....	47
	III.9.1. Observation.....	48
	III.9.2.La grille d'observation de la première mise en pratique.....	49
	III.9.3.L'analyse et interprétation des résultats.....	49
	III.10. La 4 ^{ème} séance(suite à l'expérimentation).....	51
	III.10.1. Observation	51
	III.10.2.La grille d'observation de la deuxième mise en pratique.....	52
	III.10.3.L'analyse et interprétation des résultats	53
	Conclusion	55
	Conclusion générale.....	57
	Référence bibliographiques	60
	Annexe	64
	Résumé	70



Introduction générale

Introduction générale

Le but principal de l'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère demande pas l'acquisition des savoirs académiques, mais de faire apprendre aux apprenants à communiquer de façon adéquate dans les différentes situations de la communication « *maitriser une langue en tant qu'instrument de communication, c'est acquérir la compétence de cette langue* »¹

Pour atteindre ce but, les enseignants sont appelé à implanter chez l'élève des compétences, pour que ce dernier devienne capable de communiquer facilement de n'importe quelle situation de vie, parmi les compétences indispensables en classe de FLE, c'est la compétence orale, notamment, la compétence de l'expression orale, elle représente la base de l'acquisition des langues qui permet à l'apprenant d'accéder aux autres compétences langagières et communicatives.

Notre choix de ce thème est né à partir d'un constat scolaire, duquel nous avons observé qu'un bon nombre des élèves rencontrent une énorme difficulté pour communiquer et prendre la parole, ils n'arrivent pas à s'exprimer oralement ou même de participer aux différents échanges en classe et ça influence négativement sur le déroulement de la séance en classe de FLE.

Pour y remédier, l'enseignant doit créer un climat favorable par des méthodes et des nouvelles activités qui pourraient aider l'élève à surmonter ce blocage.

Parmi ses activités, les activités théâtrales quireprésentent une solution convenable pour répondre aux besoins des élèves et pour atteindre les objectifs de l'enseignant en classe du FLE.

L'intégration de ses activités en classe de FLE est considéré comme un support pédagogique idéal et efficace qui rend l'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère attrayant et motivant, et rendre l'acquisition des compétences facile.

L'intégration des activités théâtrales dans une classe de FLE est très bénéfique pour l'élève, Elles contribueraient au développement des compétences de l'élève : elle permet, d'enrichir le langage, de travailler sur la syntaxe et le lexique, de développer la mémoire. De plus, le corps et la voix sont les deux instruments du comédien, elles favorisent la maîtrise des gestes et des sentiments, et la connaissance de soi.

¹ABDUL, NADIN, *la pédagogie de l'enseignement d'une langue seconde*, éd ARNi, paris 1992p.38

« L'exploitation de l'activité théâtrale en classe de FLE permet de créer un climat favorable pour l'apprentissage de l'expression orale, dans lequel les apprenants se trouvent dans des situations de communication proches de celles qui est dans la vie quotidienne »².

L'intitulé de notre recherche est « le rôle de l'activité théâtrale dans l'amélioration des compétences de l'expression orale : cas des élèves de 5^{ème} année primaire » pour démontrer ces activités théâtrales qui peuvent faciliter l'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère.

Nous avons procédé à l'expérimentation dont l'objet de l'intégration de l'activité théâtrale en classe de 5^{ème} année primaire afin de développer la compétence de l'expression orale chez eux.

Nous avons choisi ce thème pour, faciliter la tâche de l'enseignant et motiver les apprenants à communiquer en français à travers ces activités théâtrales.

Notre objectif consiste à dégager le rôle important du théâtre, etsurtout résoudre ce grand problème de l'expression orale du Français chez les apprenants.

Concernant le choix de public nous avons choisi les élèves de 5^{ème} année primaire, un public qui a besoin de jouer. Il faut tenir en compte l'état de l'enfant pour qu'il soit en sécurité affective, car il a besoin des moyens divers pour garantir un équilibre et dynamisme constants durant leur apprentissage.

Dans le cadre de notre recherche, nous nous sommes intéressées particulièrement à l'enseignement de l'oral à travers les activités théâtrales en contexte scolaire algérien.

Donc, notre travail consiste à cerner la problématique suivante :

- **Comment les activités théâtrales peuvent-elles améliorer la compétence de l'expression orale chez les apprenants de la 5^{ème} année primaire en classe de FLE ?**

Pour répondre à la question nous pouvons avancer les hypothèses suivantes :

- **L'activité théâtrale pourrait aider l'élève à développer ses consciences phonologiques et syntaxiques, ce qui contribuerait à améliorer son expression orale.**

²(Hinglais .2003 ; Dallier .2014)


- **L'activité théâtrale pourrait être un facteur de motivation et de plaisir dans l'apprentissage d'une langue étrangère.**

Notre objectif principal est de montrer l'impact de l'activité théâtrale dans l'amélioration de compétence de l'expression orale chez les élèves de 5^{ème} année primaire, et l'efficacité de théâtre en classe de FLE, et également encourager l'enseignant d'intégrer ce type d'activité durant la séance de ces enseignement.

La méthode que nous allons adopter pour mener cette recherche est la méthode expérimentale sur le terrain dans une classe de 5^{ème} année primaire, qui répond le mieux à notre objet d'étude. Donc, nous opterons pour une étude descriptive afin d'observer les changements qui interviendront chez les élèves de 5^{ème} année primaire, lors de la prise de parole, durant les séances de notre expérimentation, nous appliquerons un type d'activités théâtrales qui est le jeu de rôle, De plus, nous enregistrerons toutes les présentations orales des élèves de 5^{ème} année primaire pour effectuer une analyse des résultats de l'expression orale chez eux.

Notre travail sera organisé en deux chapitres : le premier chapitre réservé à la théorie, à la définition des concepts théoriques sur lesquels nous nous appuyons pour mener notre expérimentation.

La deuxième chapitre représente la partie pratique de notre étude, nous effectuerons une expérimentation sur terrain dans une classe de 5^{ème} année primaire, en proposant un extrait d'une pièce théâtrale aux élèves, nous allons voir le Niveau de prononciation chez eux, Vérifier et interprété enfin les résultats obtenus, après quatre séances avec les élèves.



Chapitre I:
L'activité théâtrale comme outil pédagogique
dans une classe de FLE.

I. L'activité théâtrale comme outil pédagogique dans une classe de FLE

Introduction

Afin de favoriser la réussite en classe de FLE, et faciliter l'enseignement / apprentissage d'une langue étrangère, l'enseignant est demandé à changer des pratiques pédagogiques pour atteindre des objectifs, l'activité théâtrale consiste l'une de ces stratégies, c'est une activité indispensable pour l'enfant, elle permet d'une manière pédagogique de transformer une activité sérieuse sous forme ludique, l'idée d'introduire l'activité théâtrale dans la classe de langue est une opportunité pour l'appropriation d'une langue étrangère, de ce fait dans ce chapitre intitulé « *les activités théâtrales en classe FLE* », nous allons aborder les notions théoriques de l'activité théâtrale en classe de FLE comme un support pédagogique pour faire enseigner et apprendre de façon fluide et ludique. Nous essayerons alors d'expliquer comment les activités stimulantes telles que le jeu de rôle développe la compétence d'expression orale et favorise les interactions entre les apprenants, nous avons abordés aussi la notion théorique de « *l'expression orale* », ses caractéristiques, son évaluation, et les difficultés de l'expression orale chez les élèves dans une classe de FLE.

I.1. définitions du théâtre

Le mot théâtre tire son origine du grec « *theatron* » veut dire « lieu que l'on regarde » qui désigne le bâtiment dans lequel se déroulent les pièces ou les spectacles de théâtre.

Nous pouvons définir le théâtre comme un genre littéraire oral qui présente une action dramatique sous forme de dialogue entre les personnages devant un public sur scène, il sert à véhiculer un message par la voix et le corps, il est donc un moyen efficace de communication, immédiate avec le public :

*« Le théâtre d'abord un spectacle, un genre oral, une performance éphémère, une présentation d'un comédien devant des spectateurs qui regardent, des exercices de travail corporel, de voix et de geste, généralement dans un lieu et un environnement spécifiques ».*¹

La définition de PIERRE LARTHOMAS sur le théâtre, il dit que « *le théâtre est un art dramatique s'entend des œuvres écrites pour être jouées par des comédiens sur scène, C'est un spectacle lié à l'interprétation, à la performance et à la mise en scène. Il exécute des*

¹Christian Biet, Christophe Triau, *Qu'est-ce que le théâtre ?* Paris, Gallimard, coll. Folio Essais, 2006, 1050 p.467

performances dramatiques devant le public. Cet art rassemble les sons, la musique et les scénographies»¹

Selon lui le théâtre est un art dramatique constitué de plusieurs éléments qui le distingues des autres formes artistiques, tout d'abord, le texte qui est la pièce essentielle du théâtre, écrit sous forme de dialogues entre les personnages, puis la représentation/la mise en scène qui est un processus par lequel l'acteur se met dans la peau d'un personnage (d'exprimer des sentiments, des émotions par la parole, mais aussi par le corps), et la scénographie (les décors) c'est-à-dire les costumes, le maquillage, et d'autre éléments qui composent chaque texte dramatique.

I.2. Les différents genres de théâtre

Le genre théâtral désigne à la fois un type de littérature et permet de classer les spectacles en fonction de leur style ou de leur apparence à un mouvement artistique.

I.2.1. La tragédie :

Est un genre de théâtre provenait au théâtre grec antique, c'est un drame, une action et une imitation sur une scène de théâtre, elle mit en scène des personnages illustres d'origine noble (héros) ou des rangs élevé confrontés à des évènements exceptionnels et se termine généralement par la fatalité du protagoniste, *Aristote* dit que la tragédie est limitation d'une action sérieuse et complète dans un langage agréable plutôt que par le biais du développement narratif²

Donc, la tragédie décrit une crise grave dans laquelle les personnages sont liés par une forte passion et ne peuvent éviter une fin malheureuse.

I.2.2. La comédie :

Un genre théâtrale née dans l'Antiquité grec fonctionnant sur le registre de l'humour, elle suscite le rire, ce genre consiste à passer un message aux spectateurs d'une façon comique à travers les comédiens qui incarnent la peu des personnages les personnages sont de classe moyenne ou modeste condition sociale modeste principalement bourgeois, et le dénouement heureux, satirique³.

¹ PIERRE.LARTHOMAS, *Le langage dramatique*, Presses, Universitaire de France, Paris, 1980, p19.

² Aristote (trad. J. Hardy), Poétique, Paris, *les Belles lettres*, coll. « Collection des universités de France », 1999, p. 5-6

³ Histoire sommaire illustrée de la littérature grecque (trad. H. Petitmangin), Paris, J. de Gigord, 1934, 176 p.

I.2.3. La farce :

Genre théâtral né au moyen-âge qui a pour but de faire rire, Version simplifiée de la comédie, elle est courte, populaire et joue sur un comique grossier, l'intrigue est souvent simple et repose sur la tromperie, elle présente des situations et des personnages ridicules, elle est satirique mais échappe à la censure car elle fait rire les gens, le niveau de langue est familier¹.

I.2.4. Le drame :

Né parallèlement en Espagne et en Angleterre au XVI^e siècle, signifie action théâtrale désigne étymologiquement toute action scénique, est un concept développé par Victor Hugo fait appel à la sensibilité du lecteur, il mêle le tragique et le comique, des personnages historiques, nobles et populaires elle peut mêler plusieurs intrigues un lieu multiple, accompagné de musique et présente un dénouement malheureux, le héros est passionné, et subit une fin malheureuse comme dans la tragédie, aujourd'hui le drame désigne une pièce sérieuse mais non tragique (Préface de Cromwell, 1827).

I.2.5. La tragi-comédie :

Est une forme théâtrale intermédiaire caractérisée par une action romanesque, elle s'apparente à la tragédie par son sujet et à la comédie par ses personnages, son dénouement est heureux des personnages de haute extraction appartiennent à des milieux sociaux déférents.

I.3. Le texte théâtral

Aussi appelé un *texte dramatique*, est le type de texte qui raconte une histoire fictive par l'intermédiaire d'échange entre des personnages, c'est un texte spécifiquement conçu pour la représentation théâtrale, le spectacle.

I.4. Les composantes du texte théâtral²

I.4.1. Les didascalies

¹ Bernard Faivre (trad.), *Les Farces*. Moyen Âge et Renaissance, Paris, Imprimerie nationale, 1997- 1999 (2 vols).

² <https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/les-composantes-du-texte-theatral-f1432> (consulté le 20 avril 2021)

Des indications scéniques destinées à la représentation, elles sont toutes les informations fournies par l'auteur sur le jeu des acteurs et sûr la mise en scène et qui ne sont pas vouée à être dites sur scène mais qui sont jouées par les personnages, elles sont habituellement en italique et entre parenthèse : noms des personnages, les jeux des personnages (leur mimiques, déplacements, gestes,, etc.), description des décors et des lieux, indices de temps, ton et rythme des répliques, costumes, gestuel des comédiens...etc.

I.4.2. Les répliques

La composante la plus importante du texte de théâtre représente tout ce qui est dit par les personnages, elles se présentent sous forme de dialogue, celles-ci peuvent être de longueur variable, être dites par un personnage ou un groupe de personnages, s'adressent à un personnage, au public...

On distingue différents types de répliques :

I.4.2.1. Le dialogue

Échange verbal entre deux ou plusieurs personnages d'une pièce de théâtre.

I.4.2.2. Le monologue

C'est le contraire de dialogue, dans une scène ou un personnage est seul sur scène et où il se parle à lui-même, souvent pour annoncer un projet ou pour exprimer des idées ou des sentiments.

I.4.2.3. La tirade

Longue suite de phrase dite par un même personnage sans interruption.

I.4.2.4. L'aparté

Brève réplique que le personnage prononcée à l'intention du public et que les autres personnages sur scène ne doivent pas entendre.

I.4.2.5. La stichomythie

Est l'échange rapide de répliques très courtes et vives entre deux personnages

I.5. La mise en scène

La pièce théâtrale est un texte particulier car il est fait pour être joué. La performance est conçue comme un spectacle total comportant des éléments visuels : décors, costumes, gestes et déplacements, éclairage et sonores : ton et voix des acteurs, musique.

Est le travail qui consiste à proposer une lecture particulière d'une pièce de théâtre, c'est le metteur en scène qui organise le jeu des acteurs (leur dit où se mettre, que mettre comment dire le texte), choisit les décors, les costumes, les accessoires...etc.

Donc, La mise en scène possède tout un panel de possibilité qui vont permettre à d'étoffer le texte écrit.

I.6. la définition de l'activité théâtrale

L'activité théâtrale est un formidable outil pour favoriser l'apprentissage de français d'une manière ludique et motivante, elle permet de développer l'interaction orale et la créativité des élèves, elle permet également d'ouvrir à une dimension culturelle, sociale et émotionnelle de la langue, elle favorise la cohérence de groupe, encourage la prise de parole et fait travailler l'écoute, la concentration et la mémoire, en dynamisant la classe de sorte que les apprenants deviennent des acteurs de leur apprentissage.

Ces activités permettent aussi de réutiliser ce que l'on a appris qu'il s'agisse de contenus grammaticaux et lexicaux et de les transformer sur la scène en acte de communication concret et vivant ces activités favorisent également l'auto-estime, les apprenants prenant se rendent compte en les réalisant qu'ils sont « capable » de communiquer en français et cela est primordiale pour leur apprentissage.

« Intégrer des activités théâtrales en classe de FLE, permet de finaliser l'enseignement à travers des activités ludique les activités théâtrales en classe s'intègrent dans une volonté d'approche communicative et actionnelle de l'apprentissage des langues vivantes, sans être metteur en scène chaque professeur peut faire appel à ces techniques pour dynamiser sa classe, aborder des notions de grammaire par le jeu enfin travailler l'oral en classe »¹

Jean-Pierre Cuq a abordé Dans son Dictionnaire de Didactique du Français Langue Etrangère et Seconde, Jean-Pierre Cuq écrit :

¹ Adrian PAYET, *Comment intégrer des activités communicatives et théâtrales en cours de Français Langue Étrangère*. CLE international ,brigitte faucard, Paris, 2010. P.3

L'impact que pouvait avoir l'activité théâtrale sur l'enseignement/apprentissage des langues étrangères.

« Le théâtre dans la classe de FLE offre les avantages classiques du théâtre en langue maternelle : apprentissage et mémorisation du texte, travail de l'élocution, de la diction, de la prononciation, expression de sentiments ou d'états par le corps et par le jeu de relation, expérience de la scène et du public. »¹

Selon lui, les activités théâtrales ont une importance dans l'apprentissage des langues étrangères car elles couvrent un large champ de compétences et privilégient l'importance de communiquer.

Donc, le théâtre permet aux apprenants de vaincre leur timidité, de prendre confiance en eux et de s'exprimer plus librement. L'apprenant se retrouve au centre de l'attention et va chercher le regard de ses camarades plutôt que celui de l'enseignant.

L'activité théâtrale contient trois compétences communicatives langagières selon CECRL (2001) : compétence linguistique, compétence sociolinguistique, compétence pragmatique. Grâce à l'activité théâtrale, les étudiants peuvent approfondir leur savoir, leur savoir-faire et leur savoir-être. L'exploitation de l'activité théâtrale en classe de FLE permet de créer un climat favorable pour l'apprentissage de l'expression orale, dans lequel les apprenants se trouvent dans des situations de communication proches de celles qui est dans la vie quotidienne².

Donc, L'activité théâtrale permet de surmonter les obstacles d'ordre affectif, elle rend l'élève dynamique, tire son profit d'une atmosphère détendue pour mieux apprendre.

I.7.définitions du jeu théâtral :

Le jeu est une activité récréative, il engage l'imagination, la créativité, la réactivité, le corps, l'intelligence, l'agilité, l'observation et curiosité...

Selon le petit robert :

¹Dictionnaire de Didactique du Français Langue Etrangère et Seconde, cle inernational, Jean-Pierre Cuq écrit 2003, page 205 .

² (Hinglais .2003 ; Dallier .2014)

« Le jeu est une activité physique ou mentale qui na dans la conscience de celui qui s'y livre d'autre but que le plaisir qu'elle procure »¹

De nombreux pédagogues et psychologues ont tenté de concevoir une typologie des jeux dans l'apprentissage lev vigotsky dit que « le jeu est la principale source de développement des enfants, que ce soit sur le plan affectif, sociale, physique, langagière ou cognitif »².

Dr FRACER MUSTARD dit aussi que « le jeu accroît l'intelligence, stimule l'imagination, encourage la résolution de problème et aide au développement de la confiance, de l'estime de soi et d'une attitude positif face à l'apprentissage »³

I.8. Les types de jeux

I.8.1. Le jeu de rôle :

Le jeu de rôle est une activité par laquelle une personne interprète le rôle d'un personnage réel ou imaginaire dans un environnement fictif, le jeu de rôle dans l'enseignement facilite l'intérêt et l'attention des élèves par une leçon plus vivante, ce type d'activité est essentiellement recommandé pour le déblocage, est une occasion pour les élèves de pratiquer la langue , en outre il favorise l'interaction entre les élèves au sein d'un groupe à travers le travail collaboratif, par ailleurs, il développe la compétence de communication et encourager l'expression spontanée.

I.8.2. Le jeu dramatique

Le jeu dramatique est d'abord une activité théâtrale. Il s'agit d'une pratique collective fondée essentiellement sur l'improvisation, est un mélange dosé entre le geste, le mot, l'expression corporelle et l'expression orale. Par celui-ci l'enfant sort des gestes stéréotypés, il fait travailler son corps, ses sens, ses sentiments, sa voix. Ainsi, il se découvre physiquement et peut se situer par rapport à ce qui l'entoure. Le jeu dramatique affine la perception de l'enfant sur lui-même et sur son environnement.

I.8.3. Le jeu de métier

¹ Dictionnaire de la langue française le petit robert 2008 PAGE 202

² CMEC, Rapport de la délégation du Canada, Conférence mondiale sur l'éducation et la protection de la petite enfance, Moscou, Fédération de Russie, du 27 au 29 septembre 2010. 2 ONU, Fact Sheet: A Summary of the Rights Under the Convention on the Rights of the Child , article 31.

³ Éducation et développement de la petite enfance (2011). Cadre pédagogique pour l'apprentissage des jeunes enfants. Site téléaccessible à l'adresse, [ipeelf2014.pdf](#).

Une activité théâtrale dans laquelle l'élève représente un rôle professionnel (médecin, pompier, enseignante, maladeetc)

1.9. Les avantages de l'apprentissage par le jeu

- Un enfant qui joue est un enfant qui apprend, le « jeu » dans l'apprentissage donne l'occasion aux apprenants d'apprendre sans rendre compte.
- Le « jeu » encourage les enfants à apprendre en essayant et en faisant des erreurs, sans crainte de l'échec ou la pression de satisfaire à des attentes imposées par les adultes.
- Il offre l'opportunité d'exercer les compétences de la compréhension et l'expression orale.
- Il encourage les apprenants à interagir et à communiquer en langue étrangère,
- Il permet d'améliorer la prononciation et la compréhension par une mise en situation.
- Il permet aussi l'interactivité entre les élèves, en participant les élèves timides, aussi il nivelle les écarts entre les bons et les mauvais apprenants, favorise l'engagement social et la communication.
- L'apprentissage ludique peut offrir aux élèves une occasion idéale de mettre en pratique, de maîtriser les compétences qu'on leur enseigne, d'apprendre les uns des autres, et surtout, d'orienter leur propre apprentissage. Et les résultats sont extrêmement positifs.

1.10. Compétences développés par l'activité théâtrale

1.10.1. L'activité théâtrale développe l'expression orale et corporelle

L'activité théâtrale est un outil particulièrement adapté pour établir le lien entre l'expression orale et corporelle, elle permet l'expression corporelle de renforcer l'expression verbale, elle permet également à l'apprenant de connaître les mouvements de son corps, ses déplacements dans l'espace. Elle permet à l'apprenant d'utiliser sa gestuelle (démarche, gestes et mimiques, et regards, posture).

Donc, Grâce au théâtre les apprenants se mettent à bouger et à parler français en jouant.

Elles apportent une aide au niveau de l'expression orale, elle permet de travailler la prononciation, la diction, la voix, les sons, l'intonation, les mimiques...

Donc, Le théâtre est une formidable possibilité de s'exprimer, faire du théâtre donne aux apprenants un rapport vivant à la langue.

1.10.2. L'activité théâtrale favorise la communication et l'interaction

L'activité théâtrale provoque l'interaction dans laquelle l'apprenant est à la fois récepteur, producteur, où il doit exercer sa capacité d'anticipation, il pense à ce qu'il va répondre pendant qu'il écoute ce que l'on dit, comme dans une vraie interaction orale, c'est-à-dire elle permet de créer des situations de communication et un réel échange langagier et humain.

« Les activités théâtrales amènent à une prise de conscience sur notre façon de communiquer »¹

Donc, l'activité théâtrale permet de promouvoir les interactions communicatives entre les apprenants et celles entre l'enseignant et les apprenants.

1.10.3. L'activité théâtrale suscite la motivation

La pratique théâtrale est une activité ludique, motivante qui détend l'atmosphère en classe et donne aux apprenants l'énergie et l'envie d'apprendre le français d'une façon amusante.

L'activité théâtrale pousse l'enfant à briser son silence et à certifier les obstacles et les difficultés qu'il rencontre, alors, ce moyen motive l'enfant à apprendre, car il va se sentir satisfait de son apprentissage et cela lui fait plaisir ce qui lui donne la confiance en soi et l'encourage à apprendre la langue française.

« Le théâtre est un formidable moteur de motivation, les apprenants devenant des acteurs de leurs propre apprentissage s'investissent d'avantage dans le cours, certain apprenants découvrent des talents d'interprétation, et d'autre franchissent les barrières de leurs timidités, il en résulte naturellement une hausse de motivation dans les activités d'orale »²

Donc, L'activité théâtrale permet de surmonter les obstacles d'ordre affectif, elle rend l'apprenant dynamique, tire son profit d'une atmosphère détendue pour mieux apprendre.

1.10.4. L'activité théâtrale développe la compréhension de l'orale et la mémorisation

¹Adrian PAYET, *Comment intégrer des activités communicatives et théâtrales en cours de Français Langue Étrangère*. CLE international ,brigitte faucard, Paris, 2010. P.17

²Ibide,Adrian PAYET ,2010, page 13

Les élèves doivent sans cesse être attentifs à leurs camarades et apprendre à s'écouter eux-mêmes. L'activité théâtrale aide l'apprenant à mémoriser des vocabulaires, des actes de paroles, des rubriques, des structures et certains effets de sens ou spécificités de langue, ce qui leur permettra de les investir plus tard dans d'autre situation ou d'autre discours et de les réemployer sans difficulté.

L'attitude qui favorise le plus l'apprentissage semble être la confiance en soi, cette confiance est favorisée par le développement d'aptitude et de comportement communicatif à travers les activités théâtrales.

1.11. Techniques théâtrales¹

- Le corps

Le corps est un moyen d'expression fort et serein.

- La voix

Elle est porteuse de l'émotion, le son s'appuie sur le souffle qui lui-même est reflet de la vie interne du sujet.

- Le rythme

Il s'agit surtout du rythme collectif, pour apprendre à être ensemble, à partager le besoin et nécessité d'aller ensemble vers un but commun.

- La connaissance de soi

Se connaître par l'expression théâtrale, c'est aussi apprendre à donner pour mieux recevoir.

- Connaissance de l'autre

L'autre n'est pas un prolongement de soi-même, l'autre a des choses à nous dire et à nous montrer, qui peuvent nous aider enrichir et à être mieux avec nous-mêmes.

- La dynamique groupale

Le groupe est une entité qui vit, qui respire, qui a des problèmes, il est nécessaire que l'individu dans le groupe trouve sa place et que le groupe aide les parties qui le composent à se magnifier, à se dépasser grâce à lui.

¹<https://fr.scribd.com/presentation/125692132/6-theatre-ppt>(consulté le 29/4/2021)

- **La relaxation**

La relaxation aide à un meilleur rapport à son schéma corporel, à son rapport à l'espace, à l'écoute de soi.

- **L'analyse transactionnelle**

Elle est un outil majeur et efficace de compréhension des relations que nous établissons avec les autres et le monde qui nous entoure.



Chapitre I:

L'expression orale dans une classe de FLE

II. L'expression orale dans une classe de FLE

II.1.L'oral

L'oral c'est parler, exprimer, communiquer, partager, et comprendre....

« L'oral est un mot d'origine latine « os, oris », « bouche » qui se fait, qui se transmet par la parole »¹

Donc, l'oral est ce qui est transmis ou s'exprimé par la bouche et qui s'oppose à l'écrit.

Selon le dictionnaire pratique de la didactique du FLE, « le terme oral renvoie à tout ce qui est exprimé de vivre voix, ce qui est transmis par la voix par opposition à l'écrit »².

En didactique des langues, l'oral désigne :

« Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activité d'écoute et de production conduite à partir de textes sonores, si possible authentiques »³

Donc l'oral est la pratique de deux activités qui sont : l'écoute d'autrui, et la production de parole, c'est la faculté de produire et de comprendre un énoncé.

Selon le dictionnaire hachette encyclopédique, l'oral défini comme « transmis ou exprimé par la bouche, la voix (par opposition l'écrit), qui a rapport par la bouche »⁴

Du point de vue didactique, Selon JEAN HEBARD, l'oral à un caractère polysémique on pourra parler des oraux à la place de l'oral sous prétexte qu'il existe.

Donc, un oral pour apprendre (un moyen d'enseignement), Et un autre (un oral) à apprendre (un objectif à part entière). Autrement dit, l'oral peut être :

a)- un objet d'enseignement qui utilise à enseigner en classe les différentes activités et pratiques scolaires. C'est : « l'oral pour apprendre ».

b)- une compétence à implanter chez l'apprenant, elle fait partie de la compétence langagière globale, constitué tout au long de la vie scolaire, c'est : « l'oral à apprendre ». Où l'enseignant accorde aussi une importance à toutes les dimensions de la prise de parole qui est un acte complexe incluant la dimension pragmatique.

¹Dictionnaire Le petit robert de la langue française, 2008 page 165

²dictionnaire pratique de la didactique du FLE, ophrys edition, 2002 pages 198

³ Robert, jp.(2002), *dictionnaire pratique de didatique du fle*, ophrys edition.

⁴ Dictionnaire hachette encyclopédique, hachette paris 1995,p1346

En outre, L'oral est un ensemble de déférents composantes : il est une langue étrangère ou maternelle, une pensée, un savoir, une identité, il permet de construire la pensée, exprimer des idées, donner le point de vue et défendre, prendre la parole c'est aussi construire la personnalité.

II.2.La compétence

Le terme compétence est emprunté du bas latin *compétentia* « proportion, rapport exact ». Capacité, fondée sur un savoir ou une expérience, que l'on reconnaît à une personne.¹

La compétence est une qualification professionnelle, elle se décline en savoir (connaissance), en savoir-faire (pratique) et en savoir-être (comportement relationnels), ainsi qu'en des aptitudes physiques.

Elle est acquise, mise en œuvre ou non sur le poste pour remplir les tâches qui sont attendues, elle se distingue en cela du potentiel qui serait une compétence en devenir.

Selon LE BOTERF « *la compétence est la mobilisation ou l'activation de plusieurs savoirs, dans une situation et un contexte données* »²

Selon Tardif « *la compétence est un savoir-agir complexe qui prend appui sur la mobilisation et la combinaison efficace d'une variété de ressources internes et externes à l'intérieur d'une famille de situation* »³

II.3.La compétence de l'oral⁴

Le terme orale est employé pour indiquer l'intervention verbale, l'échange de parole qui émerge dans différentes situations scolaires de façon spontanée et permet aux élèves d'exprimer et de justifier leur point de vue, La compétence de l'oral occupe une place prépondérante dans l'enseignement /apprentissage du FLE, le but étant de rendre l'apprenant capable de communiquer oralement en langue étrangère dans des contextes et avec des interlocuteurs variés.

¹ Compétence Marie-Agnès Morel Dans Les concepts en sciences infirmières (2012), pages 110 à 112

² LE BOTERF (G), 1995, De la compétence, essai sur un attracteur étrange, Paris, Editions d'organisations. LE BOTERF (G), 1997, compétence et navigation professionnelle, Paris, Editions d'organisation.

³ Tardif,2006,p22

⁴ Collin,s, 2012, la compétence orale en français langue seconde, québec française 165, 57_58

II.4. La communication orale¹

La communication orale est l'action, le fait de communiquer, d'établir une relation orale avec autrui, d'échanger des paroles avec quelqu'un, un groupe d'individus ou un auditoire, elle est la plus naturelle des formes d'expression, car la parole demeure toujours le moyen de communication le plus utile et le plus fréquent.

La communication orale s'inscrit dans un contexte informel ou formel selon la situation. Le rôle des enseignants est de prévoir de multiples occasions d'écoute et de parler lors des trois situations de communication orale : interaction verbale, expression, et présentation orale.

Le principe retenu dans l'approche communicative est d'enseigner la compétence de communication.

II.5. L'expression orale

L'expression orale est aussi appelé production orale ou compétence de communication, elle permet au locuteur de s'exprimer dans des diverses situation de communication, il s'agit donc un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire qui s'oppose l'écoute et la compréhension de ce que dit l'interlocuteur.²

« L'expression orale est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s'exprimer dans des divers situations de communication, en français elle est la plus naturelle des formes d'expression car la parole demeure le moyen de communications le plus utilisé dans la vie courante, il s'agit d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire, qui fait appel également à la capacité de comprendre l'autre ,l'objectif se résume en la production dénonces à l'orale dans toute situation communicative »³.

Il s'agit d'une compétence qu'il faut travailler avec rigueur, et qui demande à surmonter des problèmes liés à la prononciation, au rythme et à l'intonation, mais également des problèmes liés à la compréhension (en situation interactive), a la grammaire de l'oral...

¹ "La communication orale" [https://prezi.com/0acqy80tbk98/\(consulté le12/5/2021\) 15 :00 pm](https://prezi.com/0acqy80tbk98/(consulté le12/5/2021) 15 :00 pm)

²BIZIMANA, Charles et all, *Burundi renforcer compétences orale*, NEW DESIGNE HOUSE, 2011-2012 http, p.09.

³41 KADI, Zoubida, Chamie, Rim et DUCROT, Jean-Michel. Cours d'initiation à la didactique du Français Langue Etrangère en contexte syrien: Définition et objectifs de l'expression orale en approche communicative. Mémoire en ligne. p. 05 Disponible sur: http://www.lb.auf.org/fle/cours/cours1_CO/exp_or/cours1_eo02.htm. (Consulté le 3/6/2021)

Selon j, pierre Cuq « *l'acquisition d'une compétence de communication est conditionnée en tout premier lieu par la compréhension et l'expression orale* »¹

II.5.1. Les caractéristiques de l'expression orale

La forme de l'expression orale se caractérise par une expression verbale c'est-à-dire par la voix, cette dernière englobe le volume, l'articulation, l'intonation, le débit, le rythme, Pour J.P Cuq c'est : « *l'oral, qui implique tout un travail sur la voix, sur les sons distinctifs de la langue, le rythme, l'intonation, l'accent, etc.* »²

Elle se compose également par l'expression non verbale ou corporelle qui constitue les gestes, les mimiques, les postures, les sourires, les pauses, les silences, les regards les signes divers... Tous ces éléments-là font intégralement partie de la communication orale.

La signification d'un geste dépend de la situation, de l'émetteur, du récepteur de la culture, de la région. En fait le langage non verbal permet la communication entre personnes de langue différentes, car les silences, les gestes et les attitudes expriment quelque chose et ils accompagnent et complètent le message verbal (Roux P.Y).

Donc, pour que la communication soit réussie, il faut qu'il y ait concordance entre le message verbal et non verbale.

Selon camélia Manolescu³

Toute expression orale commence par :

- **Les idées** : sous forme d'information, d'opinion ou de sentiments avec des objectifs selon l'âge de l'apprenant, son rôle et son statut social.
- **De la structure** : c'est l'enchaînement des idées de manière logique avec des exemples concrets est des conclusions claires et pertinentes.
- **Du langage** : il exige de la langue correcte pour que la communication sera fluide.-

II.5.2. Objectif de l'expression orale

Au terme de sa scolarité, l'élève doit être à la mesure de formuler oralement un message dans la langue d'aujourd'hui telle qu'elle est pratiquée, dans des situations de communication courantes, que ce soit en interaction ou en production orale.

¹Dictionnaire de la didactique langue étrangère et seconde, Paris, 2008, p. 179

² Cuq, J.P., *dictionnaire de la didactique langue étrangère et seconde*, Paris, 2005, p. 182

³ MANOLESCU ?camélia « l'expression orale en milieu universitaire » synergies n8-2013, pp. 109

Pour ce faire, l'élève doit être capable de :

- Reproduire un énoncé ou un message en respectant les schémas accentuels et intonatifs et en réalisant correctement les phonèmes (poème, dialogue, etc.).
- Utiliser à bon escient les différents types d'énoncés (déclaratif, interrogatif, injonctifs,) en respectant les règles de la morphologie-syntaxe et de phonétique afin de délivrer le message de façon intelligible.
- En situation d'interaction reformuler ce que dit l'interlocuteur de façon à assurer la compréhension mutuelle et à lever toutes les ambiguïtés.
- Mobiliser les moyens linguistiques nécessaires pour produire un discours structuré à fonction descriptive, narrative, argumentative.
- Contrôler son expression, en se reprenant recourir à des stratégies de compensation (reformulation, définition), lorsqu'il ne dispose pas des moyens linguistiques nécessaires dans une situation donnée.

II.5.3. Les activités interactives de l'expression orale¹

Ce sont des activités généralement spontanées, pour la plupart ludiques qui motivent les élèves à utiliser le langage, à jouer avec les mots, à acquérir des vocabulaires pour explorer des personnages et animer un texte.

- **Le dialogue** : ou (la conversation) est un entretien libre ou un échange de propos entre deux ou plusieurs personnes de façon familière, à partir d'une situation de communication donnée. Dans le cadre de l'enseignement /apprentissage, le dialogue ne se place entre l'élève et le maître de façon naturelle, mais plutôt dans une organisation de travail, cela permet aux élèves de bien s'exprimer dès le début de l'apprentissage.
- Dans **l'entretien** : le ton sur lequel se fait la communication dépend de l'objet et du statut des interlocuteurs.
- **Le débat** : est une discussion sur un thème précis entre des personnages d'opinions différentes.

¹ARISMA, Robert et al, *Haïti LIVRE T 5 DE L'ENSEIGNEMENT-E*, Renforcement didactique, Pétion-ville, Haïti, 2011-2012. p.11.

- **Le jeu de rôle** : est une scène jouée par deux ou trois élèves selon un thème bien réfléchi et non la récitation d'une production mémorisée.

- **La saynète**

La saynète ou courte mise en scène est une activité d'expression qui permet aux élèves de se mettre dans la peau de divers personnages. Elle peut s'inspirer de la vie quotidienne des élèves, d'un texte lu (conte ou chanson) ou vu (documentaire ou dessin animé) ou encore, d'un écrit fait en classe, d'une situation d'actualité ou d'un thème d'une matière à l'étude. C'est une activité particulièrement motivante pour faire découvrir le patrimoine culturel d'un ou d'une élève.

- **Le mime**

Le mime est une activité d'expression silencieuse, fondée uniquement sur le geste et l'expression corporelle. Le mime permet aux élèves d'identifier et d'explorer l'expression faciale et corporelle associées à des comportements, des émotions ou des sentiments.

- **Le théâtre des lecteurs**

Le théâtre des lecteurs est une activité d'expression au cours de laquelle deux élèves ou plus lisent un texte de façon expressive devant un auditoire, un texte comportant dialogue et narration. Le théâtre des lecteurs aide les élèves à acquérir des habiletés de fluidité, à approfondir leur compréhension du texte et à développer le goût pour la lecture.

II.5.4. L'évaluation de l'expression orale

La compétence de l'expression orale est la plus difficile à évaluer du fait de son caractère spontané, éphémère et fugace.

En premier lieu, l'enseignant doit choisir des critères pour évaluer le travail de ses élèves, ces critères sont correspondant aux composantes de la compétence de l'expression orale (linguistique, discursive, communicative)

L'évaluation de l'expression orale est une tâche complexe et difficile car elle met en jeu plusieurs paramètres¹.

¹TAGLIANTE, Christine, *La classe de langue*, CLE internationale, Paris 1994, p.45

Critères linguistiques	Critères paralinguistiques
<p>Les idées</p> <p>Vérifier si les idées exprimées son en adéquation avec le sujet et l'objectif de la production, si elles sont adaptées au niveau, à l'âge et au statut social du destinataire</p>	<p>L'attitude, les gestes</p> <p>On fera mieux comprendre en étant décontracté et détendu ; en ayant un visage ouvert, souriant et expressif ; en illustrant ce qu'on dit avec des gestes naturellement adaptés.</p>
<p>La structure</p> <p>Tient compte de la façon dont les idées sont présentées, de leur cohérence et de leur cohésion, un bon usage des connecteurs permet au locuteur de donner plus de clarté à son discours.</p>	<p>La voix</p> <p>En expression orale, le volume et le débit de la voix sont révélateurs de la facilité(ou de la difficulté) du locuteur a s'exprimer en public.</p>
<p>Le langage</p> <p>On évalue l'étendue et la précision du vocabulaire utilisé ainsi que la correction au niveau syntaxique, la prononciation des mots et le respect des liaisons, en effet, dans une communication courant, le locuteur doit avoir le souci de se faire comprendre.</p>	<p>Le regard, les silences</p> <p>c'est par le regard que l'on vérifiera si le message a été compris. Les pauses et les silences sont généralement significatifs du cheminement, de la réflexion</p>

II.5.5. Leçon d'une expression orale

Les étapes de l'expression orale

L'expression orale découle le plus souvent de la compréhension d'un texte lu d'une manière générale.

Toute expression orale suit trois étapes

- **la pré-activité**

Après la compréhension d'un texte lu, l'enseignant donne une consigne et explique aux élèves le travail qui leur est demandé et comment l'exécuter, selon le type d'activité, les élèves peuvent travailler individuellement ou en groupe.

- **l'activité**

Cette phase est très importante dans une expression orale, elle se fait en deux temps : *phase de préparation* :

L'enseignant aide les élèves à collecter les idées et à élaborer un plan d'expression orale, par des questions, il les amène à trouver les outils nécessaires à la mise en mots

S'il s'agit d'un travail en groupes, l'enseignant contrôle et aide les élèves en difficultés, les discussions ou échanges au sein des groupes doivent se faire en français, en effet, c'est le moment idéal pour les élèves timides de s'exercer et de braver leur peur pour prendre la parole.

Phase de production

Les apprenants prennent la parole à tour de rôle. Durant ce temps, l'enseignant note les erreurs de prononciation, de morphosyntaxe, les lacunes au niveau de la cohérence, de l'attitude ou de la gestuelle en vue d'une remédiation ultérieure.

Pendant la production, l'enseignant doit se garder de toute correction qui risquerait d'entraver la continuité du discours.

- **La post-activité**

Au cours de cette activité, un débat est engagé entre le reste de la classe qui donne son opinion sur la présentation faite et propose d'autres variantes qui peuvent faire l'objet d'une autre présentation plus riche.

Après les interventions des élèves, l'enseignant fait la synthèse et corrige certaines fautes qui portent sur les aspects discursifs ainsi que les faits de langue (grammaire, vocabulaire, phonétique).

- Certaines erreurs (de syntaxe) exigent une remédiation ultérieure, dans des séances pro- chaines de grammaire.

- l'enseignant peut demander la reprise de la production en tenant compte des suggestions formulées par ses pairs et lui-même.
- Cette démarche générale d'une leçon de production orale devra être adaptée selon le type d'activités (jeu de rôles, dialogue, narration..).
- L'enseignant doit donner plusieurs activités afin de susciter le désir et créer le besoin de communiquer chez les apprenants.
- Les activités d'expression orale doivent prendre en compte le vécu de tous les jours des élèves pour favoriser la créativité et permettre le développement d'une véritable communication (raconter, décrire, argumenter...).
- Une attitude susceptible d'encourager les élèves doit être adoptée par l'enseignant pour les amener à oser s'exprimer même avec des erreurs. Il ne pénalise pas ces erreurs, mais les valorise et profite pour y remédier.

II.5.6. Les difficultés rencontrées par les élèves au niveau de l'expression orale

II.5.6.1. Les difficultés relatives à l'oral :

A partir des difficultés de la langue française la difficulté liée à la maîtrise de l'expression orale, effectivement la difficulté générale est le problème à communiquer en français qui touche toutes les niveaux (lexique, phonétique, syntaxe, vocabulaire, grammaire, conjugaison).

II.5.6.2. Les problèmes phonétiques :

Au niveau de la phonétique, les apprenants ont du mal à prononcer et communiquer correctement certains phonème de la langue française par ce que les sons des voyelles, des semi-voyelles et les voyelles nasales sont semblables, ils prononcent les sons de façon différente, nous citons comme exemple, (« p /b », « ou /o », « f /v »...)

II.5.6.3. Les problèmes de la grammaire :

Les jeunes apprenants du primaire ont du mal à suivre les règles de grammaires qui leur permet de parler correctement la langue française, parmi ces problèmes le problème de syntaxe, et à cause de ce problème la communication orale est très rude à la pratique.

II.5.6.4. Les problèmes de conjugaison :

La conjugaison est l'obstacle le plus demeurant chez les jeunes apprenants, car la conjugaison de la langue française est très complexe surtout au cycle primaire parce que les élèves ne connaissent pas tous les verbes, aussi ils ont du mal à retenir les

différents types et groupes de verbes, donc les élèves rencontrent des difficultés pour construire des phrases correctes.

II.5.6.5. Les problèmes de vocabulaires :


Le grande obstacle des élèves de primaire est le manque de la richesse lexical de la langue française, donc, le manque de vocabulaire et les mots font bloquer les apprenants et les empêchent de parler ets'exprimer, et tout çaà cause de l'absence de la lecture et la prise de parole.

II.5.6.6. Les problèmes lexicaux :

Les difficultés de lexique se concrétisent dans l'insuffisance de prononcer certains syllabes correctement, nous citons comme exemple : « je/jou », « le cœur /le cor ».

Conclusion

à travers le théâtre , l'expression orale revêt un intérêt nouveau aux yeux de l'apprenant, elle vise une communication globale, intégrant le gestuelle, la voix et la transmission des sentiments, dans ce contexte l'apprenant prend plaisir à découvrir sa voix en langue étrangère et à utiliser les rythmes et l'intonation adaptés à chaque situation, la parole en langue étrangère prend alors un sens immédiat pour l'apprenant, il découvre au fur et à mesure de son apprentissage qu'il est capable de s'exprimer, de penser et de raisonner en utilisant les mécanismes de l'ange étrangère.



Chapitre II:
Expérimentation et analyse des résultats

Introduction

Dans ce chapitre, nous présenterons la partie relative à notre expérimentation, cette dernière qui aura pour objet l'intégration de l'activité théâtrale notamment le jeu de rôle, en classe de cinquième année primaire.

En termes de notre objectif de recherche, nous voulons montrer dans quelle mesure l'activité théâtrale aide les élèves à améliorer leur compétence d'orale.

Donc, nous nous intéresserons particulièrement à l'expression et la compréhension orale de l'apprenant en visant son amélioration.

III.1. Démarches adoptée dans l'activité théâtrales¹

Jouer une scène prend beaucoup de temps et demande des sacrifices, cela explique pourquoi le théâtre a été pendant longtemps exclu de l'apprentissage des langues.

- La première démarche est que le texte proposé doit intéresser l'apprenant et lui donner l'envie pour jouer.
- Après avoir pris contact avec le texte, on passe à la phase d'échauffement qui permet au groupe de se préparer à l'activité principale, cette activité éveille et canalise les besoins et les désirs d'expression des participants.
- Le professeur, animateur toujours présent, corrige leur prononciation, leur syntaxe et les aides à élargir leurs possibilités d'expression.
- La voix, les mouvements et les paroles doivent tous suivre une progression harmonieuse

Les mouvements sur scène

- Les difficultés des apprenants (fausses intonation, gestes artificiels) vont disparaître dès qu'ils mettront la sincérité dans l'expression des émotions.
- Les élèves doivent jouer avec leurs corps entier.
- Une pièce en français langue étrangère présentée à un public non francophone demande beaucoup de gesticulation et de mouvement pour que le public puisse suivre le déroulement de la pièce.

¹<https://fr.scribd.com/presentation/125692132/6-theatre-ppt> (consulté3/5/2021)

La mise en scène

La dernière partie de la démarche est consacrée au montage et à la préparation du spectacle. Après la distribution du texte et des rôles, les participants essaient de se familiariser avec le texte, cela leur permet non seulement de mémoriser leur texte, mais aussi de travailler les structures de prononciation de la langue française.

II.2. Le rôle de l'enseignant animateur

Le rôle de l'enseignant est très important, il doit d'abord choisir des activités théâtrales qui s'adaptent aux besoins, aux goûts et aux niveaux des apprenants, et il doit connaître quand et comment intégrer ces activités en classe. Ainsi, il doit savoir quelles sont les étapes indispensables (déblocage, cohésion de groupe...etc.). L'enseignant observe ses élèves, il fait des remarques sur la prononciation, l'intonation, la diction, l'utilisation du corps (mimiques, le regard...etc.), il a expliqué les rôles et les mots difficiles et il oriente et guide ses élèves.

Aussi, il doit travailler l'écoute, la voix et la concentration, et il doit inciter ses élèves à l'acquisition systématique des contenus par ces activités théâtrales.

III.3.Le terrain :

Notre expérimentation a été faite au primaire « **BEN AHMED MENASRIYA AMMAR** », à KHENCHELA, où nous avons trouvés une hospitalité de la part de son directrice et l'enseignante du français.

III.4.Le public visé :

La classe de 5^{ème} année primaire, dans laquelle nous avons fait notre expérimentation, une petite classe n'est pas trop chargée de 15 élèves (8 filles et 7 garçons).L'enseignante nous a accompagnés durant la première séance.

III.5.Le profil de l'enseignante

L'enseignante avec laquelle nous avons assisté travailler dans ce collège pendant « 20 » ans, elle nous a donnée quatre séances pour faire notre expérimentation.

III.6.La taille du groupe :

Dans Notre expérimentation au sein d'un établissement primaire dans une classe de cinquième année, la classe toute entière comporte 15 élèves, nous prenons comme échantillon « huit » élèves que nous avons partagés en deux groupes, chaque groupe est composé de

quatre élèves (deux filles et deux garçons). Le choix de ces derniers a été fait par l'enseignante, car c'est elle qui connaît mieux ses élèves.

III.7.1a première séance (*Séance de la compréhension orale*)

Nous avons commencé notre expérimentation par une séance de compréhension orale, pour que les apprenants puissent avoir une idée sur la scène (pour préparer les élèves) Que nous allons leur donner à jouer « quand je serai grand » un document sonore sur le livre de 5^{ème} année primaire. (**Annexe 1**)

La séance de la compréhension orale se passe comme suit (le déroulement de l'activité) :

Situation problème

- Que représentent ces images ?

III.7.1.1. Moment de découverte

L'enseignante a demandé aux apprenants d'observer l'image qui figure dans le manuel scolaire de 5^{ème} année primaire page 58 (Annexe 1), puis elle a posé les questions suivantes :

- Qu'est-ce que vous voyez ?
- Ou sont les élèves ?
- Ils sont avec qui ?

La phase d'écoute :

Support vidéo : document sonore (Annexe 2)

1^{ère} écoute (écoute globale)

- Quels sont les personnages en présences ?
- Que demande le maitre aux élèves ?
- Qu'Est ce qui se passe pendant le tremblement de terre ?
- Comment appelle-t-on cet évènement ?

2^{ème} écoute

- Qui donne des conseils aux élèves ?
- Quel est le premier conseil donné par le pompier ?
- Qu'est-ce qu'on doit faire quand il Ya un tremblement de terre ?
-

3^{ème} écoute

- Que faut faire ?
- Que feront YASSINE et NARIMANE quand ils seront grands ?

III.7.2. Moment de reformulation

La phase de préparation

Nous avons invité les élèves pour un jeu collectif (mise en scène) en répartissant les rôles sous le guidage de l'enseignante afin que nous puissions faire diagnostiquer les lacunes concernant l'expression verbale et corporelle des élèves participants.

nous avons fait la première lecture de dialogue devant la classe pour expliquer aux élèves tous les mots difficiles (Annexe 3), c'est-à-dire, nous avons procédé à une compréhension globale et non détaillée, parce que nous avons déjà fait une séance de compréhension de l'oral du document sonore de « *quand je serai grand* ». Donc, nous avons remarqué que tous les élèves ont déjà compris, et nous n'avons trouvé aucun problème au niveau de la compréhension.

La phase d'échauffement

- Les élèves se préparent et chacun identifié le rôle qui lui affecté
- Ils sont concertent sur les idées et les phrases et font des stimulations, pendant ce temps l'enseignante passe dans les groupes et donne des conseils.
- *La dramatisation* : les groupes prennent tour à tour la parole pendant que l'enseignante note les observations pour ces commentaires (appréciation, encouragement)

La phase d'entraînement

L'enseignante donne d'abord la parole à la classe pour faire des observation (autocritique, critique et propositions), puis il corrige les phrases mal dit et apporte des solution aux difficultés d'ordre grammaticales et lexical constaté (erreur de syntaxe, de phonétique, de vocabulaire).

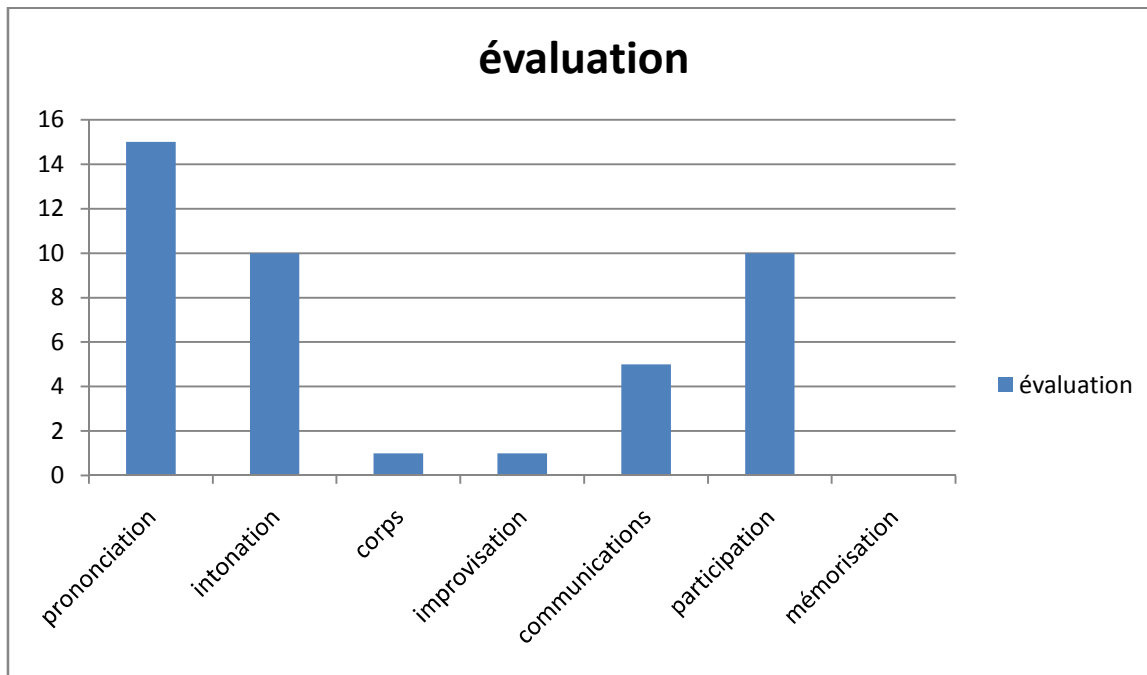
III.7.3. Observation (séance de la compréhension orale)

Donc, nous avons observé pendant cette phase que :

- la timidité et la crainte à parler.
- le manque de travail dans une équipe.
- le manque de participation
- il des difficultés d'ordre grammaticale et lexical des élèves.
- Les élèves ont éprouvé des difficultés au niveau de la lecture, au niveau du découpage syllabique.
- Les élèves n'ont pas la capacité à prononcer et à articuler correctement les sons.

III.7.4.Grille d'observation de la séance de compréhension orale :

Critères	oui	peu	non	évaluation
prononciation		✘		15%
Intonation		✘		10 %
utilisation de corps (le geste)			✘	0 %
improvisation			✘	1%
communication			✘	1 %
participation		✘		10%
mémorisation		✘		0%



III.7.5. L'analyse et interprétation des résultats

La participation

la majorité des élèves n'ont pas pris la parole pour répondre aux questions proposées par l'enseignante et d'après notre remarque nous avons supposé que les élèves n'ont pas un vocabulaire assez riche pour bien s'exprimer ce qu'ils voient c'est-à-dire le grand problème chez l'élève est qu'ils n'ont pas un bagage pour utiliser à l'oral.

L'utilisation de corps

- Les élèves n'ont font des gestes c'est-à-dire n'ont pas utilisé leurs corps. Il y a quelques élèves qui ont utilisé quelques gestes mais ces derniers ne correspondent pas au contenu.

La prononciation et l'intonation

Les élèves n'ont pas la capacité à prononcer et à articuler correctement les sons.

Quelques élèves prononcent le mot « j'allume » comme suit : « j'alime »

C'est-à-dire, quelques élèves ont prononcé le « u » « i »

La plupart ont prononcé le : « Tu » « ti », « je » « jou »

On voit aussi la baisse du volume de son des élèves, parce qu'ils n'ont pas pris en considération les marques de ponctuation

III.8. Le déroulement de La 2^{ème} séance: (la véritable expérimentation)

C'était notre deuxième séance de l'expérimentation, que nous avons tout préparé pour la troisième, nous a revenus pour faire la pièce théâtrale.

Pour bien gérer le déroulement du cours et bien commander les élèves, nous somme adressé l'enseignante de l'école et nous lui avons expliquer en quoi consistait notre travail.

Nous avons pu assister une séance ou l'enseignante nous a laissé seul en contact direct avec les élèves, pour mieux connaitre les élèves et de casser les limites trouver auparavant, et pour expliquer aux élèves la consigne et la pièce théâtrale.

Au début de cette séance nous avons met la classe dans un environnement de travail, à travers : le calme, le groupement des élèves.

Pendant cette séance :

- Nous avons distribué des copies du texte de la pièce qui vont faciliter l'élaboration du jeu de rôle, et la compréhension des événements de la pièce.
- Nous avons donné à chaque élève son rôle de la pièce.
- Nous avons lit l'extrait théâtral adapté au niveau des élèves et expliquer aux élèves tous les mots difficiles, c'est-à-dire, nous avons procédé à une compréhension détaillée.
- Nous avons aussi donné aux élèves des remarques concernant l'utilisation de leur corps (les gestes et les mimiques, le regard, les pauses, le silence...etc).

III.8.1la pièce théâtrale : (Annexe 4)

III.8.1.1.Le titre de la pièce théâtrale : poil de carotte

III.8.1.2.Le genre de cet extrait de la pièce théâtrale est : la comédie

III.8.1.3.Les personnages et leur relation :

M. Lepic (le père). Mme Lepic, (la mère), Poil de Carotte(le fils), Annette (la servante)

III.8.1.4Pièce modifié

Nous avons modifié l'extrait de la pièce théâtrale au niveau des élèves, aussi nous avons simplifié un peu le vocabulaire parce que les élèves sont encore trop petits et n'arrivent pas à

comprendre et mémorisent l'extrait de texte authentique de cette pièce, Enfin nous avons obtenu la pièce suivante, organisée selon les paroles de chaque personnage.

(Scène 1)

MEHDI ET SALAH: à qui le tour de venir à la chasse ?

LOUAY ET MOHAMMED: c'est moi.

MEHDI ET SALAH: tu es sur ?

LOUAY ET MOHAMMED: oui papa, partons nous ?

MEHDI ET SALAH: oh si vite le soleil est encore trop chaud.

LOUAY ET MOHAMMED: comme tu voudras papa.

(Scène 2)

SIRIN ET MALAK: madame lepic !

LOUAY ET MOUHAMMED : elle est sortie.

SIRIN ET MALAK : va-t-elle rentrer bien tôt ?

LOUAY ET MOHAMMED : j'espère que oui

SIRIN ET MALAK: je suis la nouvelle servante.

LOUAY ET MOHAMMED: je sais, asseZ-vous sur l'escalier.

SIRIN ET MALAK: je ne suis pas fatiguée.

LOUAY ET MOHAMMED: comment vous appelez vous ?

SIRIN ET MALAK: Annette Perreau.

LOUAY ET MOHAMMED: moi je suis poil de carotte.

SIRIN ET MALAK : ou avez-vous pris ce surnom ?

LOUAY ET MOHAMMED: c'est madame lepic qui me l'a donné, à cause de la couleur de mes cheveux.

SIRIN ET MALAK: ils sont blancs.

LOUAY ET MOHAMMED: madame lepic les voit rouges.

(Scène 3)

ROFIA ET LUJAIN: bonjour

LOUAY ET MOHAMMED: oui maman

SIRIN ET MALAK: bonjour madame

ROFIA ET LUJAIN: Annette il Ya long temps que vous êtes là ?

SIRIN ET MALAK: non madame

ROFIA ET LUJAINà poil de carotte : tu ne pouvais venir me chercher

LOUAY ET MOHAMMED: j’y allais, maman

ROFIA ET LUJAIN: j’en doute

SIRIN ET MALAK: oui madame

ROFIA ET LUJAIN: tu pouvais au moins la faire entrer

LOUAY ET MOHAMMED: je me dépêcherai, je dois aller à la chasse avec papa.

III.8.2. Observation

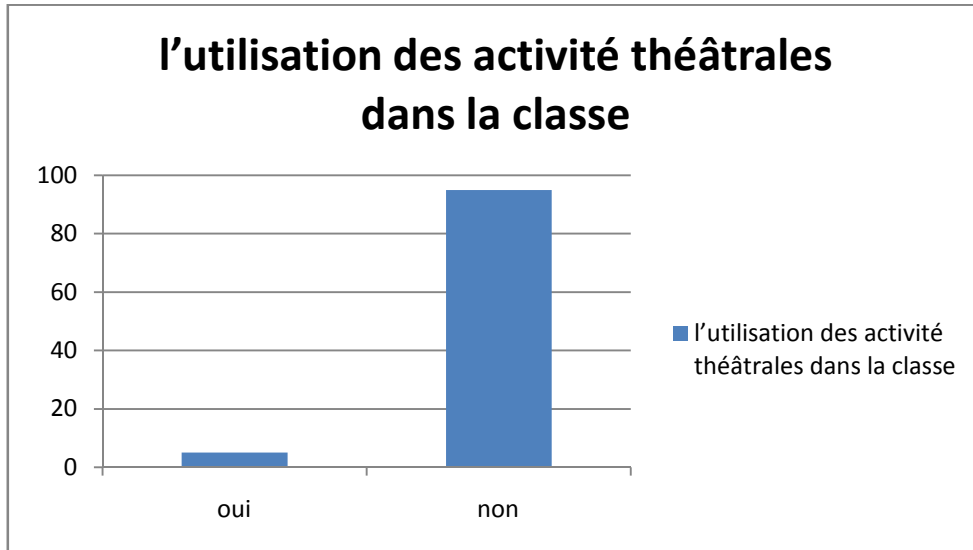
A partir de cette séance, nous avons remarqué que:

- les élèves n’ont pas l’habitude de faire de pièces théâtrales et des activités (ludiques) en classe (les activités théâtrales n’existent pas dans le programme).
- Tous les élèves étaient motivés à prendre la parole et très intéressés à ce travail à travers leurs participation et leurs intervention, et tous veulent passer devant leurs camarades de classe.

III.8.3. la grille d’observation de la véritable expérimentation

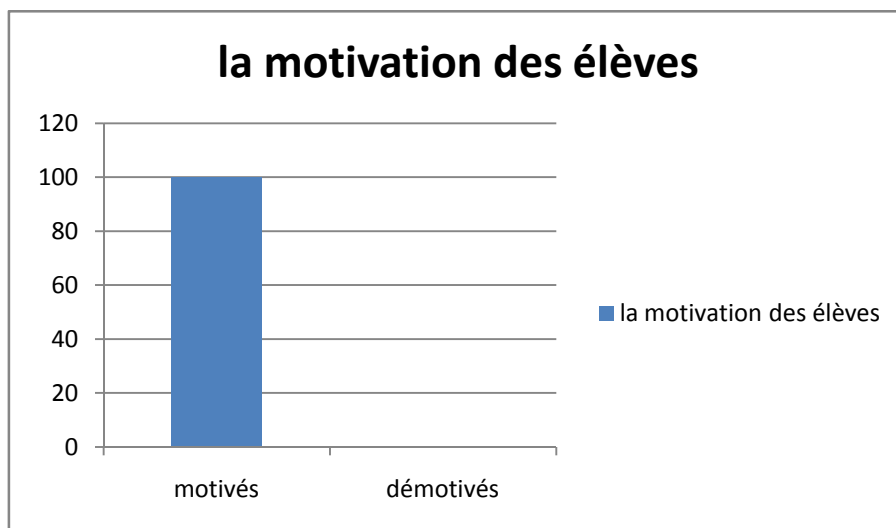
III.8.3.1. L’utilisation des activités théâtrales dans la classe

Oui	Non
5%	95%



III.8.3.2. La motivation des élèves

Les élèves motivés	Les élèves démotivés
100%	0%



III.8.4. L'analyse et interprétation des résultats

III.8.4.1. L'utilisation des activités théâtrales dans la classe

Nous avons remarqué que l'enseignant n'utilise pas ce genre d'activité pendant les séances de l'oral, et ce qui renvoie négativement à l'apprentissage des élèves au niveau de l'expression orale.

III.8.4.2. La motivation des élèves

La motivation des élèves est très importante dans une classe de FLE, elle est le facteur élémentaire important dans l'enseignement/ apprentissage de la langue française, un apprenant motivé est un apprenant qui met en œuvre toute son énergie pour atteindre ses objectifs, cette technique lui permet de s'exprimer librement sans peur et avec moins des fautes.

Donc, l'utilisation des activités ludique peut résoudre le problème de démotivation des élèves dans les séances de l'oral de français, elles attirent l'attention des apprenants et leur permettent de concentrer de plus en plus, car avec le jeu on peut réaliser le but d'apprendre d'une manière ludique, à l'aise et efficace, donc ces activités est un impact positif sur l'élève parce qu'il va acquérir et s'exprimer facilement.

III.9. Le déroulement de la 3^{ème} séance: (suite à l'expérimentation)

Après une semaine, durant laquelle les élèves ont pu mémorisés la pièce théâtrale.

Avant de jouer la pièce théâtrale nous avons mis la classe dans un environnement de travail à travers le groupement des élèves, le calme...,

Dans la phase de la mise en scène, nous avons changé l'organisation habituelle de la classe, alors, nous avons réorganisé la disposition des tables en U, afin que les élèves puissent jouer, déplacer, se faire face, pour assurer une bonne visualisation, et ainsi pour attirer leur attention, et stimuler leur désir d'engagement dans le travail.

Nous avons joué la pièce théâtrale sur le podium de la classe, et le public qui est un groupe d'élèves Afin d'interagir avec la pièce et Nous avons préparé la scène selon les exigences de la pièce nous avons apporté des outils et des accessoires (outils agricole, herbes, perruque, journal, vêtement.. etc.)

Cette phase a pour objectif de voir l'utilité de l'activité théâtrale dans l'amélioration de l'expression orale, pendant une activité de jeu de rôle de notre choix.

Pendant cette séance la pièce a été présentée par les élèves avec une explication supplémentaire et correction inter médiate, nous avons contrôlé la prononciation des élèves et le corrigé et contrôler également l'expression corporelle des élèves participants.

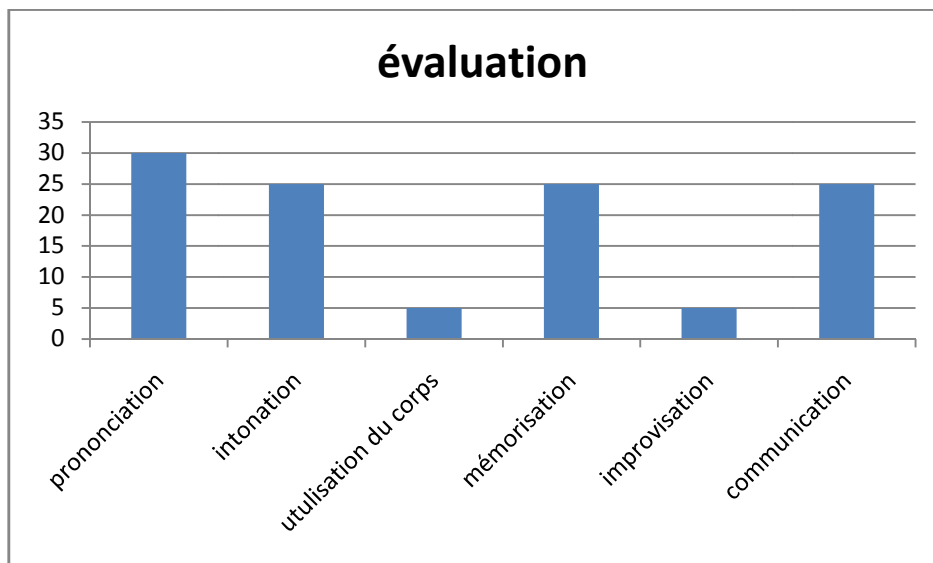
III.9.1. Observation

Nous avons observé pendant cette séance:

- Les élèves sont très timides et perturbés.
- Les élèves n'ont pas la capacité à prononcer et à articuler correctement les sons assez forts.
- Les élèves ont joué la pièce avec une voix haute.
- Les élèves n'ont pas utilisés leurs corps pour s'exprimer. Et ne pas Interagir avec le rôle (Les élèves n'ont pas l'habitude d'apparaître sur scène, à cause de l'absence de théâtre dans les écoles).
- Les élèves non font pas des gestes et regardent le public. Il y'à quelques élèves qui ont utilisé quelques gestes mais ces derniers ne correspondent pas au contenu.
- Les élèves n'utilisent pas les expressions du visage.
- L'élève ne pas entrer en contact avec ces camarades (le manqué de travail en équipe).
- l'oubli de quelque passage théâtral.

III.9.2. La grille d’observationde la première mise en pratique

Critères	Nombre des élèves	oui	peu	non	évaluation
prononciation	8		✘		30%
Intonation	8		✘		25 %
utilisation de corps (le geste)	8		✘		5 %
Mémorisation	8			✘	25 %
improvisation	8		✘		5 %
La communication	8			✘	25 %



III.9.3. L’analyse et interprétation des résultats

La prononciation

Nous avons remarqué que la plupart des élèves ont des difficultés au niveau de la prononciation ce qui fait que leur articulation est défectueuse.

Nous pouvons citer quelques erreurs de prononciation et articulation chez les élèves de 5^{ème} année primaire en nous basons sur l’analyse des vidéos que nous avons faites pendant notre expérimentation.

Le groupe 1

L'élève qui a pris le rôle de (poil de carotte) prononce le mot : « vous » « veu », « Jeune » « jaine », « donner » « douner », « surnom » « sirnom », « chasse » « chesse ».

- C'est-à-dire, l'élève est prononcé le « ou » « eu », « eu » « è », « o » « ou », « u » « i ».
« a » « ai »

L'élève qui a pris le rôle de père (monsieur lepic) prononce le mot : « soleil » « souleil »
« encore » « encoure »

- C'est-à-dire, l'élève est prononcé le « o » « ou »

L'élève qui a pris le rôle de (Annette) prononce le mot : « lepic » « loupic »

- C'est-à-dire, l'élève est prononcé le « e » « ou »

L'élève qui a pris le rôle de (madame lepic) prononce le mot : « vous êtes » « vu etes » sans liaison
« pouvez » « pover » « j'en » « jan », « carotte » « caroutte »

- C'est-à-dire, l'élève est prononcé le « ou » « o », « en » « an », « o » « ou »

Le groupe 2

L'élève qui a pris le rôle de (poil de carotte) prononce le mot : voudras « foudra », jeune jone
donner « deuner », appelez-moi « appouler moi », je « ju », -Tu : « ti », Sûr : « sir »

- C'est-à-dire, l'élève est prononcé le « v » « f », « eu » « o », « e » « ou », « e » « u »
« u » « i »

L'élève qui a pris le rôle de père (monsieur lepic) prononce le mot : chaude « choude », sur
« sour », encore « encour »

- C'est-à-dire, l'élève est prononcé le « au » « ou », « u » « ou », « o » « ou »

L'élève qui a pris le rôle de (Annette) prononce le mot : rentrer « rountrer »

- C'est-à-dire, l'élève est prononcé le « en » « oun »

L'élève qui a pris le rôle de (madame lepic) prononce le mot : bonjour « bonjeur », vous êtes
« vu êtes » sans la prononciation de la liaison, pouvez « pover », monsieur « monsiour »,
venir « vounir »

- C'est-à-dire, l'élève est prononcé le « ou » « eu » « ou » « o » « ieur » « iour », « e »

Intonation

On voit aussi la baisse du volume de son des élèves, et leur intonation n'est (ni montante ni descendante) parce qu'ils n'ont pas pris en considération les marques de ponctuation.

La mémorisation et improvisation

Nous avons observé que la plupart des élèves n'ont pu réussir la mémoriser de texte théâtral, en trouvent des difficultés pour dire oralement les répliques sans regarder le texte, c'est-à-dire ils n'improvisent pas devant leurs camarades de la classe.

La communication

Nous avons observé que les élèves n'ont pas entrés en contact avec ces camarades (le manqué de travail en équipe), l'élève oublier son rôle à cause de perturbation.

L'utilisation su corps

Les élèves n'ont pas utilisés leurs corps pour s'exprimer, conséquemment, on voit l'absence d'interaction avec le rôle.

III.10. Le déroulement de la 4^{ème} séance (suite à l'expérimentation)

Au début de la séance nous avons procédé de la même façon que la première fois, en mettant la classe dans un environnement de travail, à travers : le calme, le groupement des élèves, un petit rappel concernant la pièce que nous voulons jouer ce jour-là.

Pendant cette séance la pièce a été présentée par les élèves, nous avons contrôlés la prononciation et l'intonation des élèves et contrôler également l'expression corporelle des élèves participants.

III.10.1. Observation

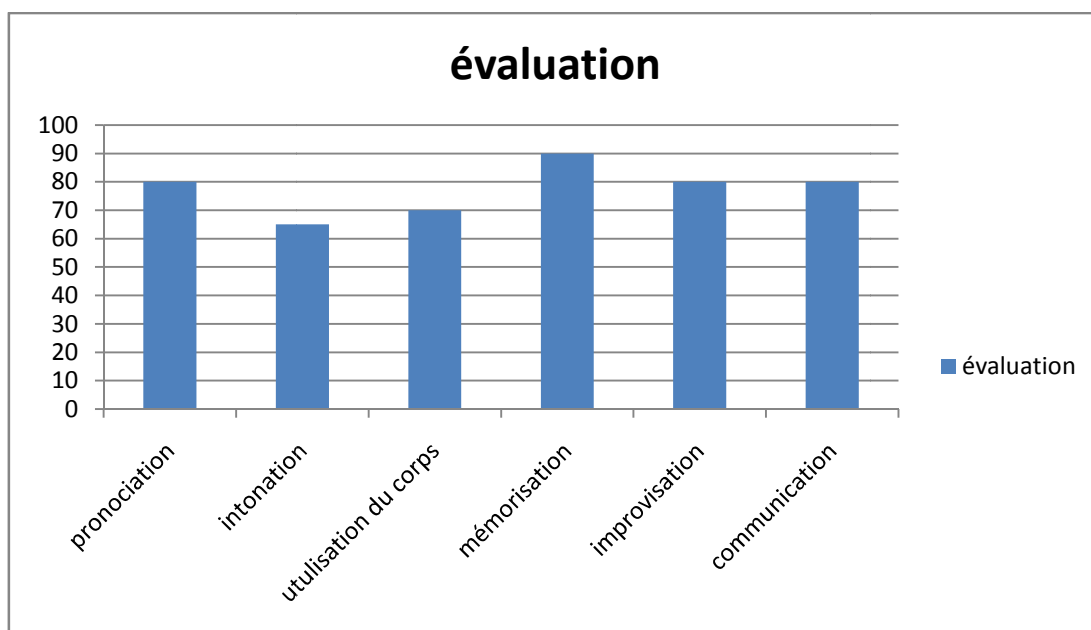
Nous avons observé pendant cette séance une amélioration remarquable

- Les élèves ont surmontés leur peur leur timidité et leur anxiété qu'ils ont d'habitude dans les séances précédentes.
- Les élèves ont la capacité à prononcer et à articuler correctement les sons assez forts.

- Les élèves ont utilisés leurs corps pour s’exprimer.
- L’élève est entré en contact avec ces camarades (le travail en équipe).
- Les élèves ont mémorisé le texte théâtral.

III.10.2. Grille d’observation de la deuxième mise en pratique :

Critères	Nombre des élèves	oui	peu	non	évaluation
prononciation	8	✘			80%
Intonation	8	✘			65%
utilisation de corps (le geste)	8	✘			70%
Mémorisation	8	✘			90 %
improvisation	8		✘		80%
La communication	8	✘			80%



III.10.3. L'analyse et interprétation des résultats

La prononciation et intonation

Ce que nous avons observé lors de la présentation ou la mise en scène qu'il y'avait une amélioration et une progression remarquable au niveau de la prononciation et l'articulation pratiquement chez la plupart des élèves et surtout chez ceux qui ont l'envie et la volonté d'apprendre.

Le groupe 1

L'élève qui a pris le rôle de (poil de carotte), prononce les mots : « vous » « Jeune » « donner » « surnom » « chasse » correctement

L'élève qui a pris le rôle de père (monsieur lepic), prononce les mots : « soleil » « encore » correctement.

L'élève qui a pris le rôle de (madame lepic), prononce le mot : « vous êtes » avec la liaison et prononce « j'en » « jan », « carotte » correctement.

Le groupe 2

L'élève qui a pris le rôle de (poil de carotte), prononce le mot : voudras, jeune, je, Tu, Sur correctement.

L'élève qui a pris le rôle de père (monsieur lepic), prononce le mot : chaude, sur, encore correctement.

L'élève qui a pris le rôle de (Annette) prononce le mot : rentrer correctement

L'élève qui a pris le rôle de (madame lepic) prononce le mot : bonjour, vous êtes « vu êtes » avec la prononciation de la liaison, pouvez, monsieur, venir

La mémorisation et improvisation

Nous avons remarqué que la plupart des élèves ont pu mémoriser le texte théâtral, parce qu'ils sont arrivés progressivement à dire oralement ces répliques sans prendre le texte, c'est-à-dire ils improvisent devant leurs camarades de la classe.

L'utilisation du corps

Nous avons constatés, à partir de notre expérimentation, que l'activité théâtrale, et plus précisément le jeu de rôle est un moyen qui aide les élèves à éduquer leurs corps.

La communication

Nous avons remarqué qu'il ya une communication homogène entre les élèves.

Donc, à partir notre expérience, nous pouvons dire que l'activité théâtrale ouvre chez les élèves des horizons multiples :

- Possibilité de parler par le geste et la parole.
- Découverte de situations nouvelles.
- Expression de sentiments nouveaux.
- le détachement de l'anxiété, la peur et le trac.
- Victoire sur la timidité.
- Ainsi, il permet de créer une meilleure connaissance des autres.
- Travail collaboratif et la correction mutuelle.

Conclusion

Dans cette partie pratique et d'après les résultats obtenus, nous avons constaté que :

L'activité théâtrale qui a comme objectif d'apprentissage joue un rôle très important dans l'amélioration des compétences de l'orale et notamment l'expression orale dans une classe de cours élémentaire de FLE, l'élève améliore sa prononciation et la fluidité de la langue. De plus, il prend une conscience remarquable de l'importance de son corps.

Donc, Nous arrivons à dire que l'activité théâtrale a un effet remarquable sur plusieurs niveaux :

- Les jeunes apprenants étaient parvenus à prendre la parole.
- -Les jeunes apprenants étaient en situation d'interaction verbale et non verbale.
- Les jeunes apprenants étaient en situation de communication langagière.
- Les jeunes apprenants étaient motivés à prendre la parole.
- Les jeunes apprenants étaient arrivés à exploiter leurs corps.
- Les jeunes apprenants ont gagné une assurance et confiance en eux même.
- Les jeunes apprenants étaient arrivés à franchir leur timidité et leur peur.
- grâce à la maîtrise de l'activité théâtrale, l'élève sera au fur et à mesure capable de parler et s'exprimer le français avec moins de difficultés.

Donc, les activités théâtrales en classe de FLE doivent être conçues et utilisées comme accompagnement ludique au programme d'enseignement. Car elles permettent de sortir du cadre classique d'enseignement, de créer une situation de communication concrète et immédiate, non pas dans une perspective probable ou lointaine mais dans un univers ludique et bien présent.

A decorative rectangular border surrounds the page. It consists of four ornate floral corner pieces, each featuring a pen nib at its center. The pen nibs are positioned at the top-left, top-right, bottom-left, and bottom-right corners, with their tips pointing towards the center of the page. The floral motifs are intricate, with swirling lines and leaf-like patterns.

Conclusion générale

Conclusion générale

Vu que notre objectif est de développer la compétence de l'expression orale chez les élèves de 5^{ème} année primaire, donc nous avons besoin d'un moyen qui sollicite cette compétence chez eux, dans ce cadre nous a choisi l'activité théâtrale, notre objectif principal consiste à montrer l'apport de ces activités comme un outil pédagogique au service de l'enseignement/ apprentissages d'une langue étrangère et notamment l'amélioration de l'expression orale chez les élèves en classe de FLE.

Au terme de la recherche qui avait pour but d'utiliser les activités théâtrale en tant qu'une stratégie susceptible pour rendre l'apprentissage plus attrayant, nous avons pu constater que ce genre d'activité représente une formidable source de motivation.

En plus, nous avons pu considérer l'activité théâtrale comme un objectif pédagogique efficace pour surmonter les différents obstacles qui empêchaient l'expression orale.

Nous avons constaté que l'activité théâtrale est un outil par excellence dans l'enseignement /apprentissage du FLE, car elle aide les apprenants à s'exprimer oralement en langue étrangère devant les autres, en réalité, nous avons remarqué pratiquement durant notre expérimentation un développement significatif et remarquable chez certains élèves de 5^{ème} année primaire, ainsi, cette activité dynamise la communication verbal et non verbal, de sorte que les apprenants deviennent des acteurs sociaux de leur apprentissage, aussi ces activités ludique permettant aux élèves de vaincre leur timidité, de prendre la confiance en eux, et d'articuler plus librement.

Nous avons constaté également une différence remarquable entre les activités classique d'expression orale et des activités théâtrales.

Nous étions agréablement surprises par les élèves qu'ont réagi efficacement en jouant leur rôle et nous avons l'impression de les découvrir.

En somme, à la fin de notre expérimentation nous avons pu répondre à notre problématique de base, en déduisant que les activités théâtrale peuvent-elles améliorer la compétence de l'expression orale chez les apprenants de la 5^{ème} année primaire en classe de FLE.

En guise d'hypothèses, nous avons supposé que les activités théâtrales pourraient aider l'élève à développer ses consciences phonologiques et syntaxiques, nous pouvons les confirmer car l'activité théâtrale est un outil pédagogique efficace pour surmonter les

différents obstacles qui empêchaient l'expression orale, et qui développe les compétences langagières des apprenants, cette activité dynamise la communication verbal et non verbal de sorte que les élèves deviennent des acteurs sociaux de leur apprentissage.

En ce qui concerne la deuxième hypothèse nous avons supposé que l'activité théâtrale pourrait être un facteur de motivation dans l'amélioration de l'expression orale, nous pouvons la confirmer car, L'activité théâtrale est un moyen pédagogique bénéfique pour développer les compétences langagières des élèves, de surcroit l'aspect ludique de cette activité motive les élèves de s'exprimer et d'articuler, nous considérons que l'activité théâtrale comme l'une des techniques et des méthodes efficaces en classe de FLE qui encourage et facilite l'acquisition et l'apprentissage chez les apprenants.

Nous proposons à tous les enseignants du FLE à donner plus d'importance à l'activité théâtrale, en l'intégrant pour travailler toutes les compétences et surtout la compétence de l'expression orale, car elle aide vraiment à l'amélioration de cette compétence.

Il est préconisé au ministère de l'éducation nationale d'introduire le théâtre pédagogique comme un support d'enseignement /apprentissage de FLE parce qu'il vise directement la maîtrise de la langue française, permettant à l'apprenant de s'extérioriser et qu'il pouvait donc être comme un vrai moyen de formation et d'éducation, au sens large, de l'enfant comme l'adulte.



Références bibliographiques

Références bibliographiques

Ouvrages théoriques :

- ABDUL, NADIN, la pédagogie de l'enseignement d'une langue seconde, éd ARNi, paris 1992p.38.
- Aristote (trad. J. Hardy), Poétique, Paris, les Belles lettres, coll. « Collection des universités de France », 1999, p. 5-6.
- Adrian PAYET, *Comment intégrer des activités communicatives et théâtrales en cours de Français Langue Étrangère*. CLE international, brigitte faucard, Paris, 2010. P.3
- Adrian PAYET, *Comment intégrer des activités communicatives et théâtrales en cours de Français Langue Étrangère*. CLE international, brigitte faucard, Paris, 2010. P.17
- Adrian PAYET, *Comment intégrer des activités communicatives et théâtrales en cours de Français Langue Étrangère*. CLE international, brigitte faucard, Paris, 2010 page 13
- ARISMA, Robert et all, *Haïti LIVRET 5 DE L'ENSEIGNEMENT-E*, Renforcement didactique, Pétion-ville, Haïti, 2011-2012. p.11.
- Bernard Faivre (trad.), *Les Farces. Moyen Âge et Renaissance*, Paris, Imprimerie nationale, 1997- 1999 (2 vols).
- BIZIMANA, Charles et all, *Burundi renforcer compétences orale*, NEW DESIGNE HOUSE, 2011-2012, p.09
- Christian Biet, Christophe Triau, *Qu'est-ce que le théâtre ?* Paris, Gallimard, coll. Folio Essais, 2006, 1050 p.467
- Compétence Marie-Agnès Morel Dans *Les concepts en sciences infirmières* (2012), pages 110 à 112
- Collin, s, 2012, *la compétence orale en français langue seconde*, québec française 165, 57_58
- Hinglais .2003 ; Dallier .2014
- *Histoire sommaire illustrée de la littérature grecque* (trad. H. Petitmangin), Paris, J. de Gigord, 1934, 176 p.
- LE BOTERF (G), 1995, *De la compétence, essai sur un attracteur étrange*, Paris, Editions d'organisations. LE BOTERF (G), 1997, *compétence et navigation professionnelle*, Paris, Editions d'organisation.

- MANOLESCU, camélia « l'expression orale en milieu universitaire » synergies n8-2013, page 109
- PIERRE.LARTHOMAS, Le langage dramatique, Presses, Universitaire de France, Paris, 1980, p19
- TAGLIANTE, Christine, *La classe de langue*, CLE internationale, Paris 1994, p.45
- Tardif, 2006, p22.

Article :

- CMEC, Rapport de la délégation du Canada, Conférence mondiale sur l'éducation et la protection de la petite enfance, Moscou, Fédération de Russie, du 27 au 29 septembre 2010. 2 ONU, FactSheet: A Summary of the Right Under the Convention on the right of the Child, article 31.

Document officiel :

- Éducation et développement de la petite enfance (2011). Cadre pédagogique pour l'apprentissage des jeunes enfants. Site télé accessible à l'adresse, ipeelf2014.

Sitographies :

- <https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/les-composantes-du-texte-theatral-f1432> (consulté le 20 /4/ 2021,)
- <https://libretheatre.fr/poil-de-carotte-de-jules-renard/>(consulté le 25/4/2021)
- <https://fr.scribd.com/presentation/125692132/6-theatre-ppt>(consulté le 29/4/2021)
- <https://fr.scribd.com/presentation/125692132/6-theatre-ppt> (consulté le 3/5/2021)
- La communication orale" <https://prezi.com/0acqy80tbk98/> (consulté le 12/5/2021)

Mémoire :

- KADI, Zoubida, Chamie, Rim et DUCROT, Jean-Michel. *Cours d'initiation à la didactique du Français Langue Etrangère en contexte syrien: Définition et objectifs de l'expression orale en approche communicative*. Mémoire en ligne. p. 05 Disponible sur: http://www.lb.auf.org/fle/cours/coursl_CO/exp_or/coursl_eo02.htm. (Consulté le 3/6/2021).

Dictionnaires :

- *Dictionnaire de Didactique du Français Langue Etrangère et Seconde*, cle international, Jean-Pierre Cuq écrit, 2003/ 205
- *Dictionnaire de la langue française le petit robert* 2008 PAGE 202
- *Dictionnaire Le petit robert de la langue française*, 2008 page 165

- *Dictionnaire pratique de la didactique du FLE*, ophrys édition, 2002 pages 198
- *Dictionnaire hachette encyclopédique*, hachette paris 1995, p1346
- *Dictionnaire de la didactique langue étrangère et second*, paris, 2008 p 179
- Cuq, jp, *dictionnaire de la didactique langue étrangère et seconde*, paris 2005/182
- Robert, jp. (2002), *dictionnaire pratique de didactique du FLE*, ophrys Edition.



Annexes

Annexe : 01

Le document sonore de la séance de la compréhension orale :



Annexe : 02

<https://youtube.com/watch?v=fOKRneJV2D4&feature=share>

Annexe 03

Quand je serai grand.

Le maître : Les enfants, qu'est-ce-qu'un tremblement de terre ?
Yacine : Euh, ce sont des secousses très fortes du sol.
Youcef : Les maisons sont secouées, parfois détruites. C'est terrible !
Narimane : Monsieur, c'est une catastrophe naturelle, c'est ça ?
Le maître : Oui Narimane. Écoutons maintenant les conseils du pompier.
Le pompier : Il ne faut pas paniquer.
Narimane : Qu'est ce je dois faire ?
Le pompier : Par exemple, tu te couches sous une table solide.
Yacine : J'allume l'électricité ?
Le pompier : Non. Tu attends les secours, les pompiers et les médecins.
Youcef : Moi, je me cacherai derrière un réfrigérateur.
Le pompier : Non, tu t'éloignes du réfrigérateur et du four.
Le maître : Après un tremblement de terre, il faut faire vite pour trouver les victimes.
Maziniassa : Quand je serai grand, je serai pompier pour aider les gens.
Narimane : Moi, je serai infirmière pour soigner les blessés.

C'est une inondation.

La maîtresse : Regardez ces photos, que s'est-il passé ?
Maziniassa : Il a plu sans arrêt, c'est ça ?

103

Annexe 04

L'extrait de la pièce(l'extrait original)

La scène se passe à une heure de l'après-midi, dans un village de la Nièvre

Poil de carotte au fond, donne des herbes à ses lapins, Mr. Lepic ouvre la porte, un journal à la main, en entendant ouvrir la porte, poil de carotte peur, il a toujours peur.

(Scène 1)

Mr. Lepic _ à qui le tour de venir à la chasse ?

Poil de carotte _ c'est moi.

Mr. Lepic _ tu es sur ?

Poil de carotte _ oui papa tu as emmené mon frère Félix la dernière fois, *(Il jette la pioche)* partons nous ?

Mr. Lepic _ oh si vite le soleil est encore trop chaud, je vais lire mon journal et me reposer.

Poil de carotte _ comme tu voudras mon père.

(Scène 2)

Une paysanne pousse la porte et entre dans la cour. Elle regarde Poil de Carotte qui tourne le dos.

Poil de carotte _ tien ! Ce n'est pas madame Lepic, qui demandez-vous mademoiselle ?

Annette _ madame Lepic !

Poil de carotte _ *(sans lâcher sa pioche)*.elle est sortie.

Annette _ va-t-elle rentrer bien tôt ?

Poil de carotte _ j'espère que oui, que désirez-vous ?

Annette _ je suis la nouvelle servante.

Poil de carotte _ je sais elle m'avait prévenu, assez-vous sur l'escalier.

Annette _ je ne suis pas fatiguée.

Poil de carotte _ Vous venez de loin ?

Annette _ De Lormes. C'est mon pays.

Poil de carotte _ comment vous appelez vous ?

Annette _ Annette Perreau.

Poil de carotte _ Annette Perreau... je vous appellerai Annette c'est facile à prononcer _ moi je suis poil de carotte.

Annette _ plaît-il ?

Poil de carotte _ poil de carotte_ vous savez bien ?

Annette _ non.

Poil de carotte _ le plus jeunes des fils Lepic, celui qu'on appelle poil de carotte madame Lepic ne vous a pas parlé de moi ?

Annette _ non du tout, ou avez-vous pris ce surnom ?

Poil de carotte _ c'est madame Lepic qui me l'a donné, à cause de la couleur de mes cheveux.

Annette _ ils sont blancs.

Poil de carotte _ madame Lepic les voit rouges, appelez-moi poil de carotte.

Annette _ je n'ose pas !

Poil de carotte _ puisque je vous permets.

(Scène 3)

Bandeaux plats, robe princesse marron, une broche au cou, une ombrelle à la main. Au moment où Poil de Carotte disait : « Je n'ai peur de rien, ni de personne », elle avait ouvert la porte et elle écoutait, surprenante, droite, sèche, muette, sa réponse prête.

Madame Lepic _ bonjour !

Poil de carotte _ oui maman.

Annette _ bonjour madame.

Madame Lepic _ Annette il Ya long temps que vous êtes là ?

Annette _ non madame un quart heure.

Madame Lepic (à poil de carotte) _ tu ne pouvais venir me chercher.

Poil de carotte _ j'y allais, maman.

Madame Lepic _ j'en doute.

Poil de carotte : n'est-ce pas Annette ?

Annette _ oui madame.

Madame Lepic _ tu pouvais au moins la faire entrer.

Annette _ j'étais bien la madame et je causais avec monsieur votre fils.

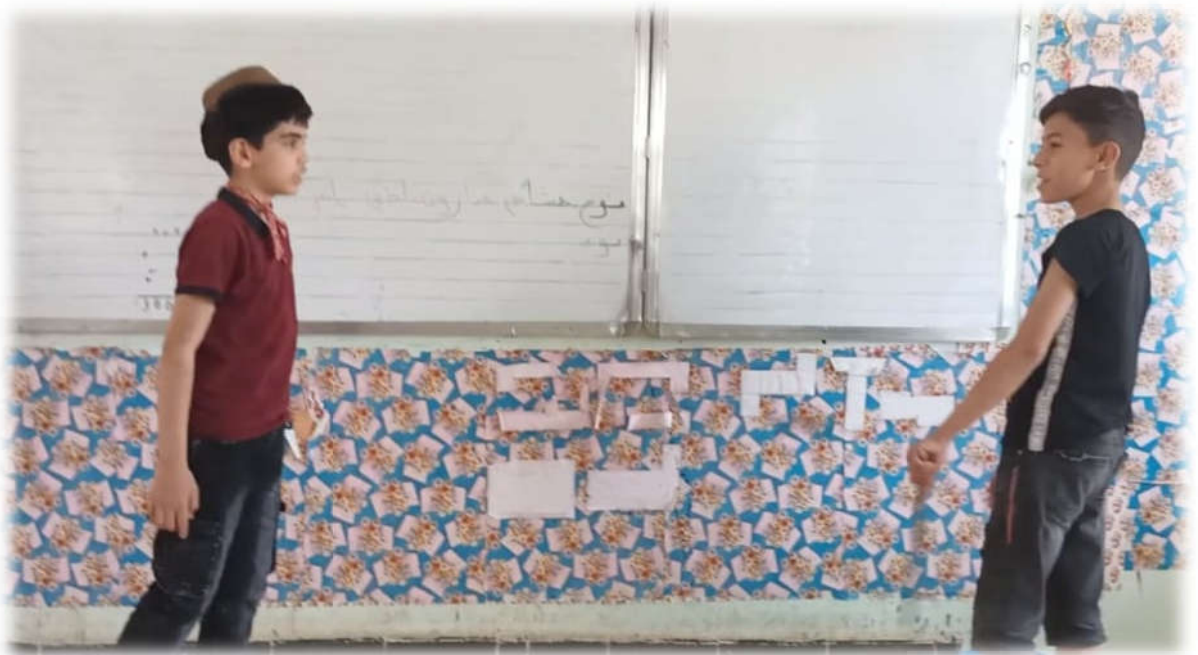
Mm Lepic _ ah vous causiez avec monsieur mon fils poil de carotte.

Poil de carotte _ je me dépêcherai, je dois aller à la chasse avec papa.

D'après Jules Renard, théâtre de la comédie¹



¹<https://libretheatre.fr/poil-de-carotte-de-jules-renard/>(consulté le 25/4/2021)





Résumé :

Notre travail de recherche s'inscrit dans la didactique de l'oral, et nous nous sommes intéressées particulièrement à l'enseignement/apprentissage de l'expression orale en classe de FLE, notre objectif est consisté à montrer l'apport de l'activité théâtrale dans l'amélioration de l'expression orale en classe de FLE, et pour ce faire, une expérience a été menée dans la classe de 5^{ème} année primaire à Khenchela, en suivant une démarche descriptive.

Nous nous sommes arrivées aux résultats que l'activité théâtrale aide les élèves de 5^{ème} AP à s'exprimer et interagir oralement en classe de FLE.

Les mots clés : activité théâtrale, expression orale, enseignement/apprentissage du FLE, les élèves de 5^{ème} année primaire.

ملخص

تتدرج دراستنا في فن تعلم اللغة الشفهية، حيث ركزنا بصفة خاصة على تعليم وتعلم التعبير الشفهي في قسم اللغة الفرنسية، وهدفنا من هذي الدراسة هو مساهمة النشاط المسرحي في تحسين التعبير الشفهي، وقد اعتمدنا دراسة وصفية باتباع المنهج التجريبي على عينة من تلاميذ قسم الفرنسية السنة الخامسة ابتدائي بمدينة خنشلة.

توصلنا مه خلال نتائج دراستنا، بان النشاط المسرحي يساعد التلاميذ على التعبير والتفاعل الشفهي في قسم اللغة الفرنسية.

الكلمات الدالة:النشاط المسرحي، التعبير الشفهي، تعليم وتعلم اللغة الفرنسية، تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي.

Abstract

Our research work is about of oral didactic, and we are particularly interested in the teaching / learning of oral expression in FLE class, our objective is to show the contribution of the activity in the improvement oral expression in the class of FLE, and to do this, an experiment was carried out in the 5th year primary class in Khenchela, following a descriptive approach.

We have come to the results that the theatrical activity helps 5th AP students to express themselves and interact orally in FFL class.

The key words: theatrical activity, oral expression, teaching / learning French of the FLE, 5th year primary pupils.